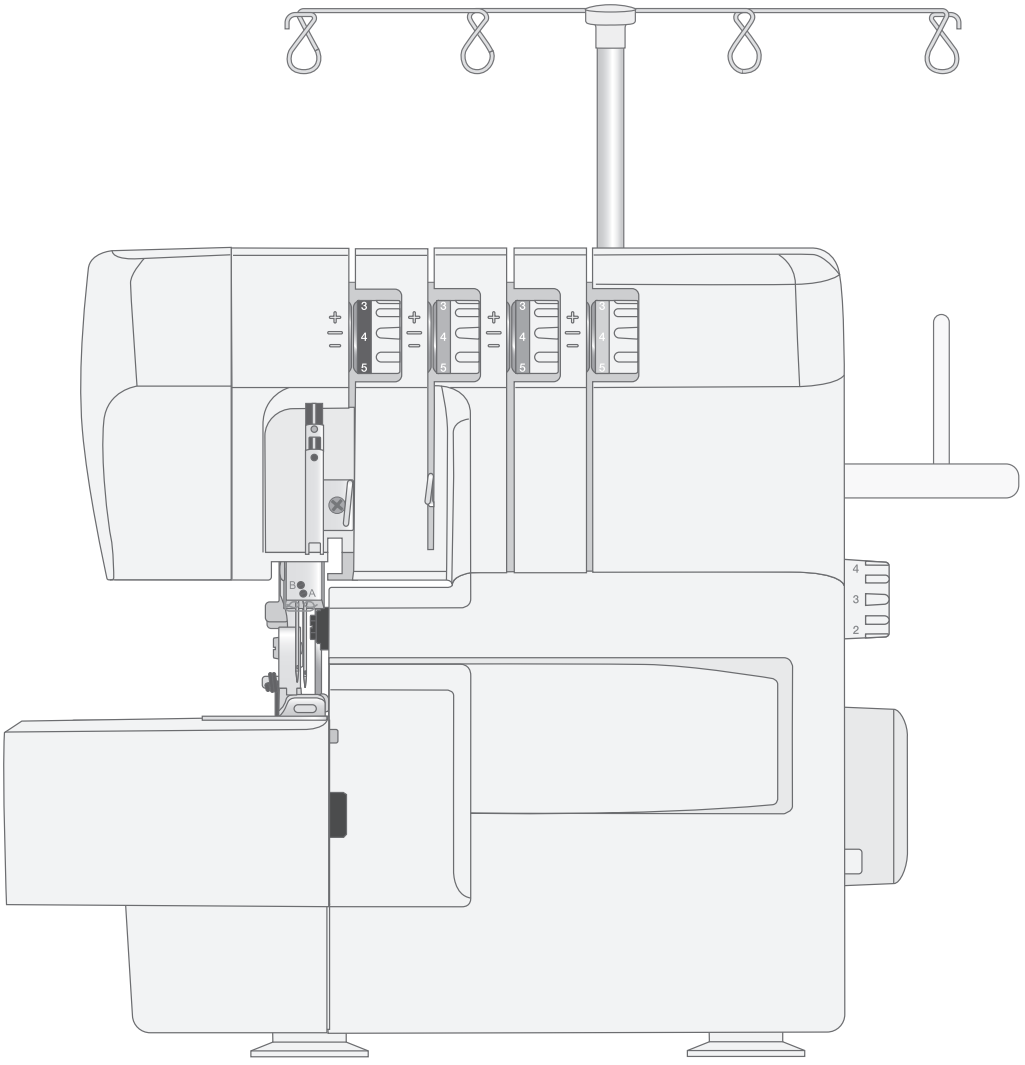
NÁVOD K OBSLUZE

HD0420/HD0425



SINGER®

Pro domácí šicí stroje a overlocky

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím tohoto šicího stroje si přečtěte veškeré pokyny.

Při používání elektrických přístrojů by měla být vždy dodržována základní bezpečnostní opatření včetně následujících:

Pokyny uchovávejte na vhodném místě poblíž šicího stroje. Pokud šicí stroj předáváte třetí osobě, nezapomeňte spolu s ním předat také tyto pokyny.

Tento stroj je určen pro dospělé osoby. Tento stroj smějí používat (i) děti od 8 do 12 let pouze pod dohledem dospělého a (ii) osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud byly seznámeny s bezpečným používáním stroje a jsou si vědomy příslušných rizik. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem. Nikomu není dovoleno si se strojem hrát. Stroj nesmí používat děti mladší 8 let.

POZOR – JAK SNÍŽIT NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM:

- Šicí stroj připojený k elektrické síti nesmí být nikdy ponechán bez dozoru. Elektrická zásuvka, ke které je stroj připojen, musí být snadno přístupná. Šicí stroj odpojte od elektrické zásuvky vždy ihned po použití, před čištěním, sejmutím krytů, mazáním a před prováděním jakýchkoli servisních úprav uvedených v návodu k obsluze.

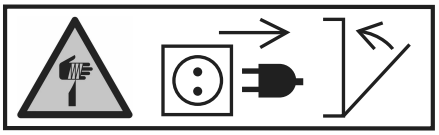
VAROVÁNÍ – SNÍŽENÍ RIZIKA POPÁLENÍ, POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ:

- Nepoužívejte šicí stroj jako hračku. Zvyšte pozornost, pokud šicí stroj používají děti nebo pokud jsou v jeho blízkosti.
- Tento šicí stroj používejte pouze k určeným účelům, popsaným v tomto návodu. Používejte pouze příslušenství doporučované výrobcem, které je uvedeno tomto návodu.
- Se šicím strojem nikdy nepracujte, pokud má poškozený napájecí kabel nebo zástrčku nebo pokud nepracuje správně, byl poškozen, upadl na zem nebo spadl do vody. Šicí stroj doručte nejbližšímu autorizovanému prodejci nebo servisnímu středisku ke kontrole, opravě a nastavení elektrických či mechanických částí.
- Šicí stroj nikdy nepoužívejte se zakrytými vzduchovými průduchy. Větrací otvory šicího stroje a nožní ovladač udržujte čisté, bez nahromaděných zbytků vláken, prachu a kousků látek.
- Držte ruce v bezpečné vzdálenosti od všech pohybujících se částí. Je nutné dávat pozor zejména v blízkosti jehly šicího stroje.
- Vždy používejte vhodnou stehovou desku. Nevhodná stehová deska může způsobit zlomení jehly.
- Nepoužívejte ohnuté jehly.
- Při šití látku netahejte ani na ni netlačte. Mohlo by dojít k vychýlení jehly a následně k jejímu zlomení.
- Používejte ochranné brýle.
- Při jakýchkoliv pracích v prostoru jehly, například při navlékání jehly, výměně jehly, navlékání cívky nebo výměně přítlačné patky atd., vždy šicí stroj vypněte („0“).
- Do žádného otvoru nevkládejte ani nevhazujte jakékoli předměty.
- Šicí stroj nepoužívejte venku (na volném prostranství).
- Se šicím strojem nepracujte na místech, kde se používají aerosolové prostředky (spreje), nebo na místech, na nichž se pracuje s technickými plyny.
- Před odpojením šicího stroje přepněte všechny ovládací prvky do polohy vypnuto („0“) a poté vyjměte zástrčku ze zásuvky.
- Zástrčku nikdy neodpojujte taháním za kabel. Při odpojování uchopte napájecí kabel za zástrčku, nikoli za kabel.
- Nožní ovladač slouží k ovládání šicího stroje. Na nožní ovladač nepokládejte žádné předměty.
- Nikdy nepoužívejte stroj, pokud je mokrý.
- Je-li LED osvětlení poškozené nebo rozbité, jeho výměna musí být provedena výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečí.
- Je-li napájecí kabel propojený s nožním ovladačem poškozený, jeho výměna musí být provedena výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečí.
- Používejte pouze externí napájecí zdroj (je-li k dispozici), nožní ovladač a kabely dodané se strojem. Nelze použít žádné jiné. Pokud dojde k poškození nebo ztrátě, nezapomeňte je nahradit stejnými díly. Výměnu by měl provádět výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby byla zajištěna bezpečnost a zabránilo se nebezpečí.

Pouze pro overlockové šicí stroje:

- Nikdy nepracujte bez krytu ořezu nebo bezpečně nainstalované pracovní plochy pro krycí steh.

- **UPOZORNĚNÍ** - Váš stroj má pohyblivé části, abyste snížili riziko poranění, před prováděním servisu nebo údržby jej vypněte. Před zahájením práce se strojem zavřete kryt.



TYTO POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE

Prohlášení o rušení podle úřadu FCC (Federal Communication Commission)

Pro USA a Kanadu

Odpovědná strana:	Singer Sourcing Limited LLC 300 2nd Ave. S, Suite 300, Nashville, TN 37201, USA
Název produktu:	SINGER® Heavy Duty 0420™/0425™ domácí šicí stroj

Toto zařízení splňuje část 15 pravidel FCC. Na provoz se vztahují následující podmínky: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí akceptovat jakékoli rušení přicházející zvenčí včetně takového rušení, které by mohlo způsobit nežádoucí činnost.

Aby byly splněny požadavky radiofrekvenční expozice, musí být při provozu zařízení dodržována mezi tímto zařízením a osobami oddělovací vzdálenost 20 cm (8”) nebo více. Aby bylo zajištěno dodržování směrnice, není doporučen provoz na kratší vzdálenosti. Integrovaná anténa použitá pro vysílač nesmí být umístěna spolu s jakoukoliv jinou anténou nebo vysílačem.

Toto zařízení bylo testováno a shledáno odpovídající limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou nastaveny tak, aby zajišťovaly odpovídající ochranu proti škodlivému rušení při instalaci v domácím prostředí. Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat energii rádiové frekvence, a pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení dalším radiokomunikacím. Přesto není zaručeno, že nemůže při určitém typu instalace dojít k rušení. Pokud toto zařízení způsobí škodlivé rušení rádiového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, uživateli se doporučuje pokusit se upravit rušení jedním z následujících způsobů:

- Přemístěte nebo jinak nastavte anténu pro příjem.
- Zvyšte vzdálenost oddělující zařízení od přijímače.
- Připojte zařízení do výstupu na jiném obvodu, než k jakému je připojen přijímač.
- Poraďte se s autorizovaným SINGER® prodejcem nebo se zkušeným technikem specializujícím se na rádio/televizi.

Musí být použit dodaný propojovací kabel, aby bylo zajištěno dodržení limitů pro digitální zařízení třídy B.

⚠ *Jakékoliv změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny stranou odpovědnou za dodržování předpisů, mohou zrušit platnost oprávnění uživatele provozovat toto zařízení.*

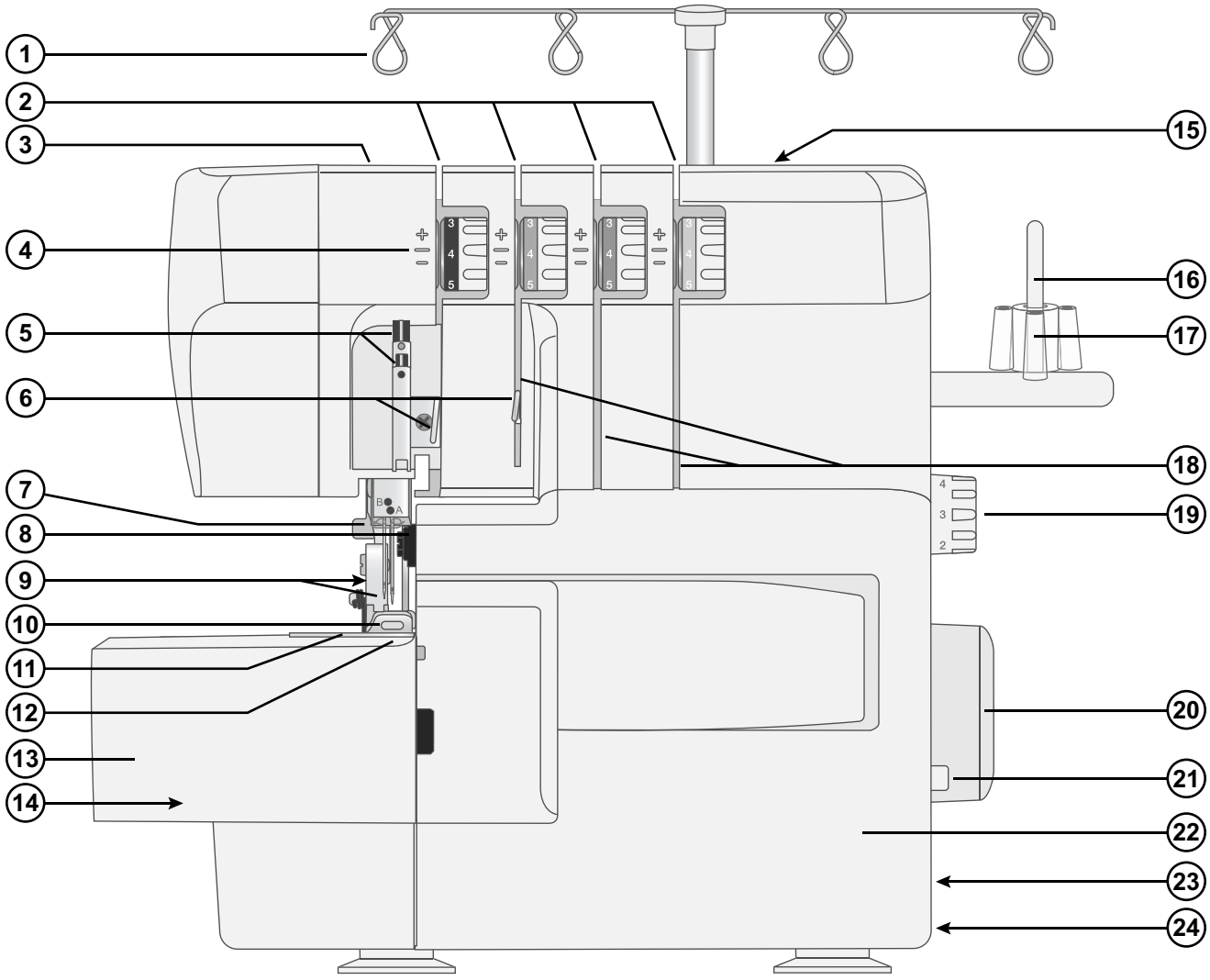
OBSAH

Úvod 1
Popis stroje 1
Přední část stroje 1
Oblast chapače 2
Prostor jehly 2
Příslušenství 2
Příprava 3
Vybalení stroje 3
Připojení nožního ovladače a napájení stroje 3
Teleskopický držák nití 4
Namontujte stojan na nitě 4
Otevření a zavření předního krytu 5
Použití volného ramene / Odstranění rozšiřujícího stolku 5
Páčka přítlačné patky 6
Výměna přítlačné patky 6
Informace k jehlám 7
Kontrola jehel 7
Výměna jehel 7
Poloha horního nože 8
Převodník horního chapače 8
Voliče pro jemné doladění napnutí nitě 9
Zoubkový podavač 9
Navlékání nitě 10
Všeobecné informace k navlékání nití 10
Jaké jehly a jaké nitě použít pro různé látky 10
Výměna nití 11
Navléknutí horního chapače 12
Navléknutí spodního chapače 13
Navlékání pravé jehly 14
Navlékání levé jehly 15
Stehy a šicí techniky 16
Přehled stehů 16
Popis ikon 16
4nitný obnitkovací steh 16
3nitný obnitkovací steh, široký (a úzký) 16
3nitný úzký lem 17
3nitný uzavírací obnitkovací steh, široký 17
3nitný plochý steh, široký (a úzký) 17
3nitný rolovaný lem 17
3nitný overlockový steh, široký (a úzký) 18
2nitný uzavírací obnitkovací steh, široký (a úzký) 18
2nitný rolovaný lem 18
Zahájení šití 19
Zapošití řetízku nití 19
Rozstřihnutí švů 21
Vyztužené švy 21
Řasení s diferenciálním podáváním 21
Šití rohů 22
Šití rolovaného lemu 23
3nitný rolovaný lem (A) / úzký lem (B) 23
2nitný rolovaný lem (C) 23
Šití plochého stehu 24
Standardní plochý steh, široký (B) 24
Ozdobný plochý steh, široký (C) 24
Žebříkový steh (D) 24
Úpravy stehu 25
Tlak přítlačné patky 25
Diferenciální podávání 25
Délka stehu 26
Šířka stehu 26
Nastavení pomocí polohy jehly 26
Nastavení pomocí voliče šířky odstřihu 26
Nastavení napětí nitě 27
Správné napnutí nitě 27
Napnutí horního chapače 27
Napnutí spodního chapače 27
Napnutí levé jehly 27
Napnutí pravé jehly 27
Údržba 28
Čištění 28
Mazání stroje 28
Výměna pevného nože 28
Skladování 29
Servis 29
Odstraňování závad 29
Technické údaje 31

ÚVOD

Popis stroje

Přední část stroje

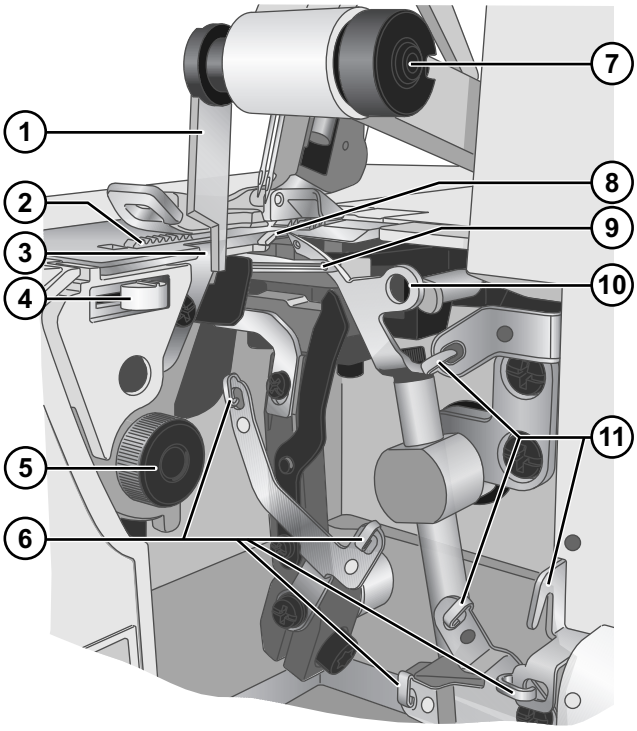


1. Teleskopický držák nití
2. Vodítka předepnuté nitě.
3. Volič nastavení tlaku přítlačné patky
4. Voliče nastavení napnutí nitě

   Napnutí levé horní nitě - oranžová
   Napnutí pravé horní nitě - modrá
   Napnutí spodního chapače - zelená
   Napnutí horního chapače - červená
5. Navlékací dráhy (horní nitě)
6. Vodítka nití (horné nitě)
7. Páčka přítlačné patky
8. Knoflík polohy horního nože (nachází se za předním krytem)
9. Tlačítko uvolnění přítlačné patky a kloub přítlačné patky
10. Přítlačná patka
11. Stehová deska
12. Ukazatel šířky odstřihu
13. Rozšiřující stolek šicí desky
14. Volné rameno (lze najít po odstranění rozšiřujícího stolku)
15. Držadlo
16. Držák cívky a cívkové kolíky
17. Kuželové držáky
18. Navlékací otvory
19. Volič délky stehu
20. Ruční kolo
21. Páčka diferenciálního podávání
22. Přední kryt
23. Vypínač
24. Nožní ovladač a zásuvka napájecího kabelu

Oblast chapače

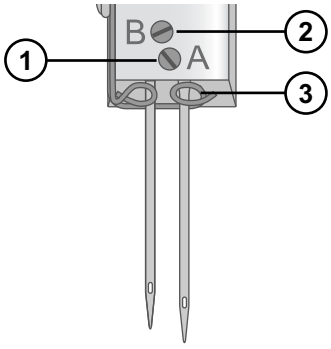
1. Horní nůž
2. Feed teeth
3. Pevný nůž
4. Páčka zoubkového podavače
5. Volič šířky odstřihu
6. Vodítka nitě spodního chapače (zelené značky)
7. Knoflík polohy horního nože
8. Zoubkový podavač
9. Spodní chapač
10. Horní chapač
11. Vodítka nitě horního chapače (červené značky)



Prostor jehly

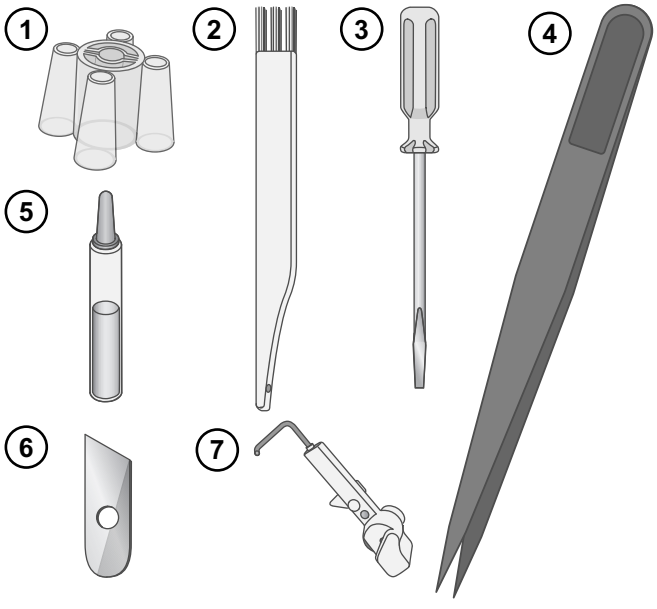
1. Šroub pravé jehly
2. Šroub levé jehly
3. Vodítka horní nitě

Poznámka: Při použití dvou jehel zároveň je levá jehla umístěna o něco výš než pravá jehla (nemají být v jedné rovině).



Příslušenství

1. Držáky cívek x 4
2. Štěteček
3. Šroubovák
4. Pinzeta
5. Olej
6. Čepel pro pevný nůž
7. Převodník horního chapače
8. Balení jehel (není na obrázku)
9. Nožní ovládač (není na obrázku)
10. Měkký protiprachový obal (není na obrázku)
11. Stojan na nitě a šroub pro upevnění stojanu na nitě (není zobrazeno)



PŘÍPRAVA

Vybalení stroje

Po zvednutí stroje z krabice a odstranění veškerého obalového materiálu otřete stroj zejména kolem jehly a stehové desky, abyste před šitím odstranili veškerý olej.

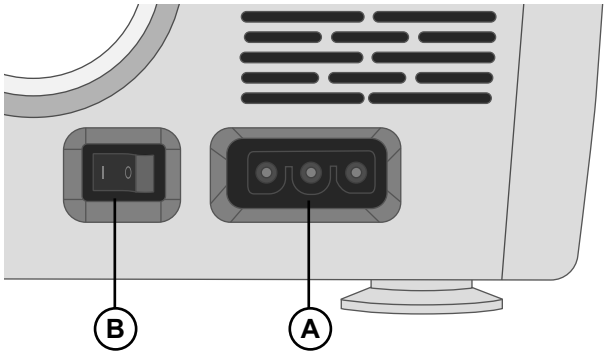
Poznámka: Vaše zařízení Heavy Duty 0420™/0425™ je nastaveno tak, aby poskytovalo nejlepší výsledek šití při běžné pokojové teplotě. Mimořádně vysoké a nízké teploty mohou výsledky šití ovlivnit.

Připojení nožního ovladače a napájení stroje

V příslušenství najdete nožní ovladač/napájecí kabel.

Poznámka: V případě pochybností o připojení stroje k napájení se poraďte s kvalifikovaným elektrikářem. Pokud stroj nepoužíváte, vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.

Poznámka: Před připojením nožního ovladače zkontrolujte, že jde o typ „HKT7/HKT72C/HKT7-2" (viz spodní strana nožního ovladače).



Před připojením stroje k napájení zkontrolujte, zda je napětí vaší elektrické sítě shodné s napětím uvedeným na štítku pod strojem. Specifikace se mohou v jednotlivých zemích lišit.

- Zapojte napájecí kabel do zadní zástrčky na spodní pravé straně stroje (A). Zasuňte kabel do zástrčky ve zdi.
- Uvedením spínače ZAP/VYP (B) do polohy „I" zapnete napájení a osvětlení.

Pro zahájení šití sešlápněte nožní ovladač. Pomocí nožního ovladače ovládáte také rychlost šití. Čím více nožní ovladač sešlápnete, tím rychleji bude stroj šít. Chcete-li přestat šít, zastavíte stroj sejmutím nohy z nožního ovladače.

Stiskem hlavního vypínače do polohy „O" stroj vypnete.

Poznámka: Je-li přední kryt otevřený, je aktivován bezpečnostní spínač, který zabraňuje stroji v šití, i když je sešlápnut nožní ovladač.

Teleskopický držák nití

Namontujte stojan na nitě

Při dodání není stojan na nitě namontován na stroji, ale nachází se samostatně v krabici. Při montáži stojanu na nitě postupujte podle níže uvedeného návodu.

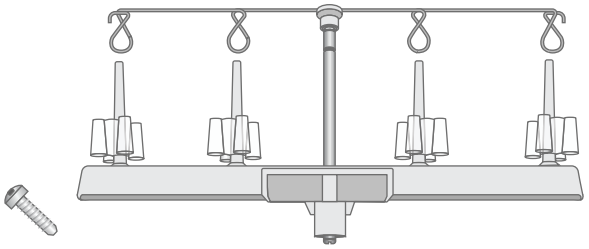
Umístěte stroj zadní stranou k sobě.

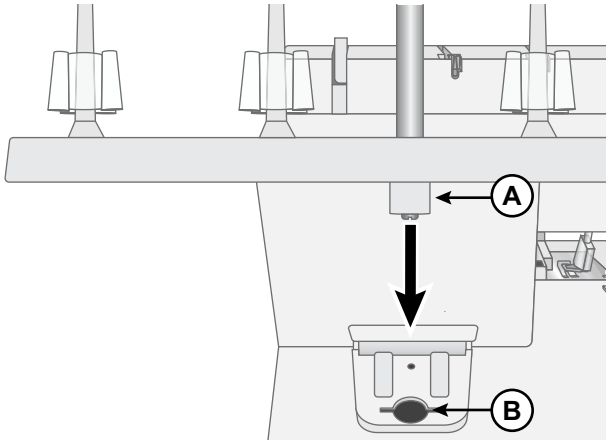
Zasuňte knoflík stojanu na nitě (A) do drážky (B) na zadní straně stroje.

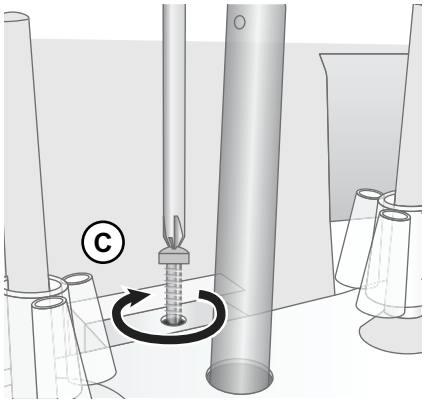
Vložte šroub stojanu na nitě do otvoru na stojanu cívky (C) a utáhněte jej.

Vytáhněte teleskopický držák nití v celé jeho výšce a poté jej mírně otočte, dokud nezacvakne na své místo.

Nasuňte cívky nebo kužely nití přes kuželové držáky cívek na kolíky cívek.





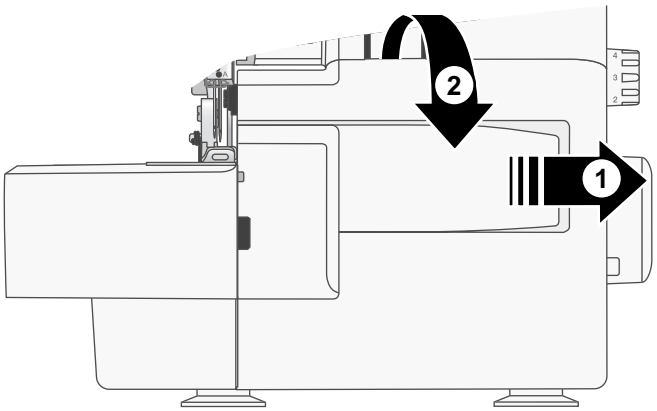


Otevření a zavření předního krytu

Otevřete přední kryt
Nejprve posuňte kryt doprava až na doraz /1) a pak jej vyklopte dolů směrem k sobě (2).

Zavření předního krytu
Nejprve zaklopte kryt směrem nahoru a poté jej zasuňte doleva, až zaklapne.

Poznámka: Přední kryt má bezpečnostní spínač, stroj proto nebude šít, dokud je přední kryt otevřený.

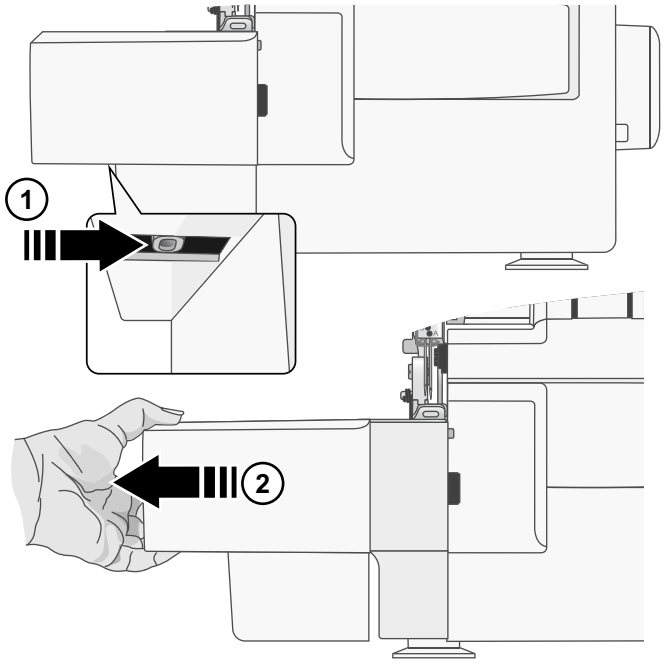


Použití volného ramene / Odstranění rozšiřujícího stolku

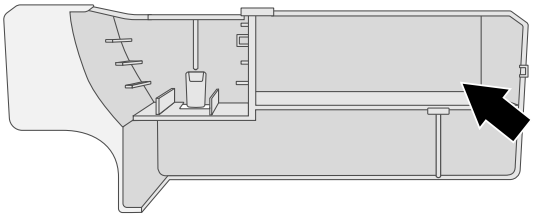
Pro použití volného ramena odstraňte rozšiřující stolek. Volné rameno je vhodné pro šití nohavic a dalších malých ploch, například dětských oděvů.

Odstraňte rozšiřující stolek
Na spodní straně rozšiřujícího stolku je tlačítko s háčkem, které drží rozšiřující stolek na místě. Chcete-li odstranit rozšiřující stolek, zatlačte tlačítko s háčkem směrem ke stroji (1). Současně potáhněte stolek směrem doleva a vyjměte jej (2).

Připevnění rozšiřujícího stolku
Umístěte rozšiřující stolek kolem volného ramene. Výstupky rozšiřujícího stolku zalícujte s odpovídajícími drážkami na stroji. Zatlačte rozšiřovací stolek směrem ke stroji, abyste jej zajistili na místě.

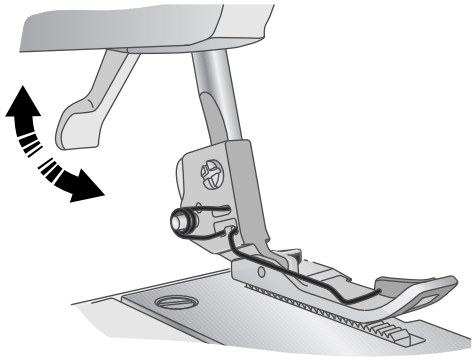


Uvnitř rozšiřujícího stolku je prostor, který lze využít k uložení příslušenství.



Páčka přítlačné patky

Zvedněte a spusťte přítlačnou patku pomocí páčky přítlačné patky umístěné za přítlačnou patkou.

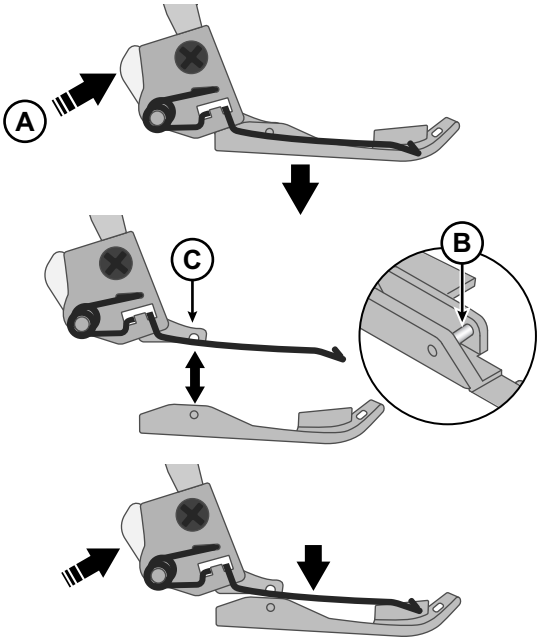


Výměna přítlačné patky

⚠ *Vypněte hlavní vypínač a odpojte stroj od elektrické sítě.*

1. Zvedněte přítlačnou patku.
2. Otáčejte ručním kolečkem směrem k sobě, dokud se jehly nedostanou do nejvyšší polohy.
3. Stiskněte tlačítko na zadní straně držáku přítlačné patky (A) a ta se uvolní.
4. Umístěte novou patku tak, aby kolík (B) spočíval přímo pod drážkou kloubu (C), a spusťte patku dolů. Stiskněte červené tlačítko na zadní straně kloubu patky (A) a patka poté zapadne na své místo.

Poznámka: Náhradní patky nejsou součástí dodávky.



Informace k jehlám

Tento overlock používá šicí jehly s ploškou, která eliminuje možnost vložení jehly obráceně.

Použijte SINGER® Overlockové jehly EL x 705 velikosti 100/16, 90/14 a 80/12. S tímto strojem se dodává balení jehel 90/14.

Více informací o tom, kdy používat různé velikosti jehel, najdete na strana 10.

Podle toho, jaký steh použijete, můžete šít jednou nebo dvěma jehlami.

Kontrola jehel

Abyste se ujistili, že jehla není ohnutá, položte ji plochou stranou na něco rovného (stehovou desku, sklo apod.). Mezera mezi jehlou a plochým povrchem by měla být stejná. Nikdy nepoužívejte ohnutou nebo tupou jehlu.

Výměna jehel

⚠ *Vypněte hlavní vypínač a odpojte stroj od elektrické sítě.*



Jehlu často vyměňujte. Obecně platí, že jehly by měly být měněny každých 6-8 hodin skutečné doby šití.

1. Otáčejte ručním ovládacím kolečkem směrem k sobě, dokud se jehly nedostanou do nejvyšší polohy.

   Uvolněte, ale neodstraňujte šroub (šrouby) svorky jehel pomocí šroubováku, zatímco držíte jehlu (jehly).

   Vyjměte zvolenou jehlu.

2. Uchopte novou jehlu a směrujte ji plochým povrchem dozadu.

   Zasuňte jehlu do svorky jehel co nejvíce až na doraz.

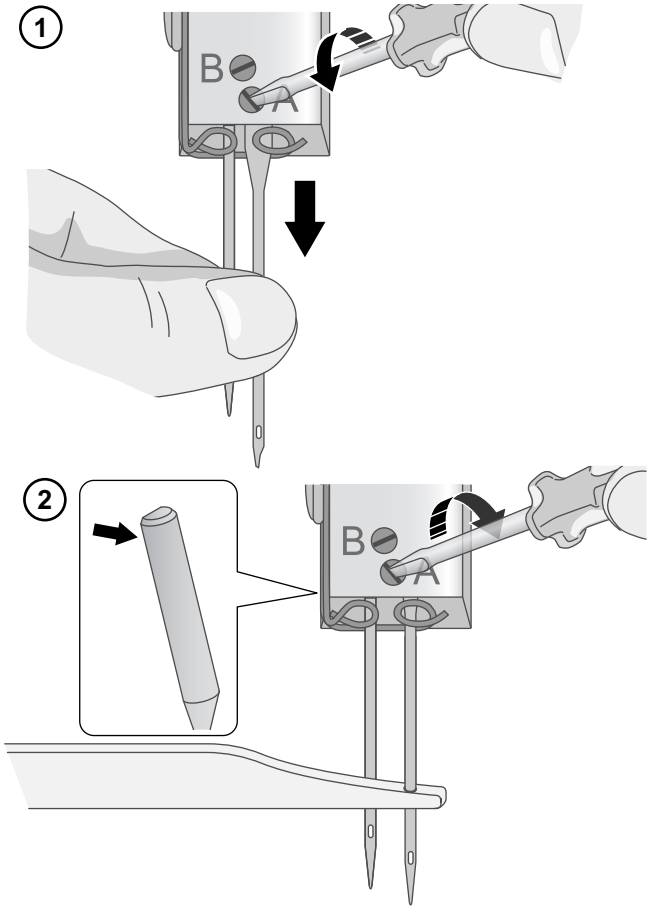
   Poznámka: Pro držení jehly doporučujeme použít otvor v rukojeti kartáče.

   Bezpečně utáhněte šroub svorky jehel pomocí šroubováku.

Poznámka: Nepřetáčejte šroub nadměrnou silou, protože to může vést k poškození svorky jehel.

Poznámka: Pokud používáte pouze jednu jehlu, mírně utáhněte druhý šroub svorky jehel. Tím se zabrání ztrátě šroubu svorky jehel.

Poznámka: Při použití obou jehel zároveň je levá jehla umístěna o něco výš než pravá (nemají být v jedné rovině jako dvojitá jehla).



Poloha horního nože

⚠ *Vypněte hlavní vypínač a odpojte stroj od elektrické sítě.*

Poznámka: Při šití se horní nůž musí vždy nacházet v řezací poloze, protože stroj musí při vytváření stehů přes okraj látky odřezávat přebytečnou látku. Výjimkou jsou dekorativní ploché švy. V takovém případě musí být horní nůž odpojený.

Odpojení horního nože

Otáčejte ručním kolečkem k sobě, až se horní nůž dostane do nejvyšší polohy. Otevřete přední kryt.

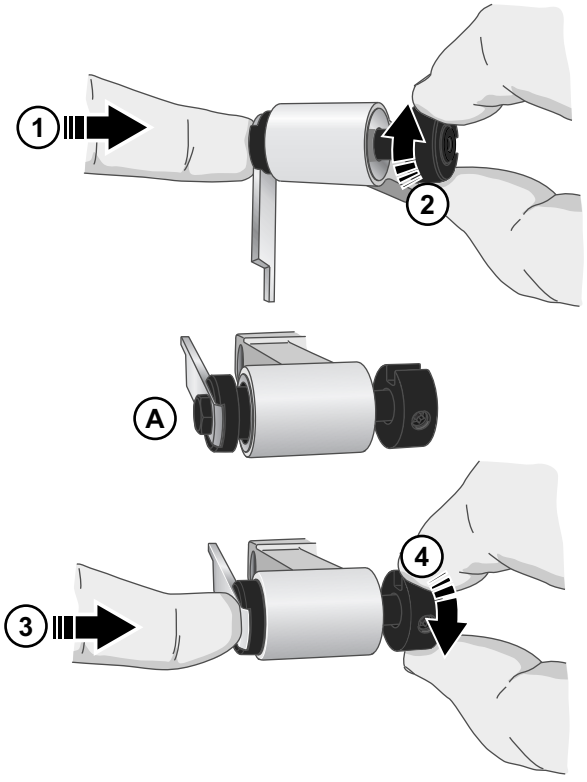
1. Zatlačte držák horního nože doprava až na doraz.
2. Otáčejte knoflíkem směrem od sebe, až nůž zacvakne do odpojené vodorovné polohy (A).

Poznámka: Pokud se nůž zastaví v horní poloze, otáčejte ručním kolečkem směrem k sobě, dokud nůž neopustí horní část stroje. Pokračujte v otáčení nože do vodorovné polohy.

Připojení horního nože

Otáčejte ručním kolečkem k sobě, až se horní nůž dostane do nejvyšší polohy. Otevřete přední kryt.

3. Chcete-li aktivovat horní nůž, zatlačte knoflík směrem doprava.
4. Otáčejte knoflíkem směrem od sebe, dokud nůž nezapadne do řezací polohy.



Převodník horního chapače

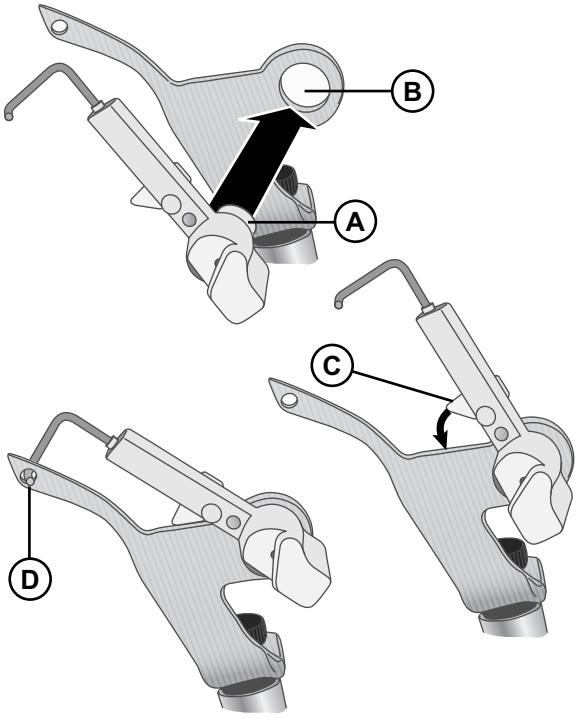
Při šití 2nitných stehů se navléká pouze spodní chapač. Po připojení převodník horního chapače zachytí nit spodního chapače a navede ji do správné polohy vzhledem k jehle (jehlám).

Připojení převodníku horního chapače

1. Otevřete přední kryt stroje.
2. Otáčením ručním kolečkem směrem k sobě uveďte horní chapač do jeho nejnižší polohy.
3. Zasuňte kolík (A) převodníku do otvoru (B) v horním chapači.
4. Nastavte polohovací lamelu (C), aby se dotýkala horního okraje chapače.
5. Opatrně zatlačte špičku převodníku směrem dozadu a zasuňte ostrý okraj převodníku zezadu do očka (D) horního chapače.

Vyjmutí převodníku horního chapače

Opatrně zatlačte špičku převodníku horního chapače směrem dozadu a vytáhněte ostrou hranu z očka horního chapače. Vyjměte převodník vytažením směrem ven.

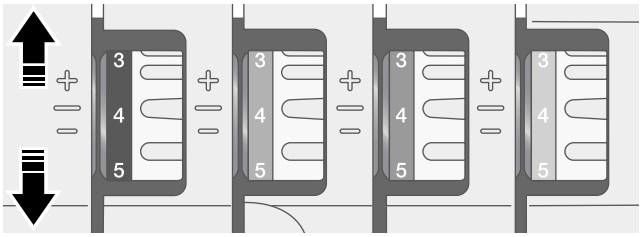


Voliče pro jemné doladění napnutí nitě

U každého stehu je uvedeno doporučení pro napnutí nitě, které však může být nutné jemně doladit v závislosti na:

- Typu a tloušťce zpracovávané látky
- Velikosti, typu a počtu vláken v nitích

Napnutí lze nastavit pro každou nit zvlášť. Nejlepších výsledků dosáhnete, když budete napnutí upravovat po malých krocích. Posuňte volič napnutí směrem k „+“ pro zvýšení napnutí a směrem k „-“ pro snížení napnutí. Před zahájením šití oděvu vždy nastavení otestujte na vzorku vaší tkaniny. Další informace o nastavení napnutí nitě najdete na strana 27.

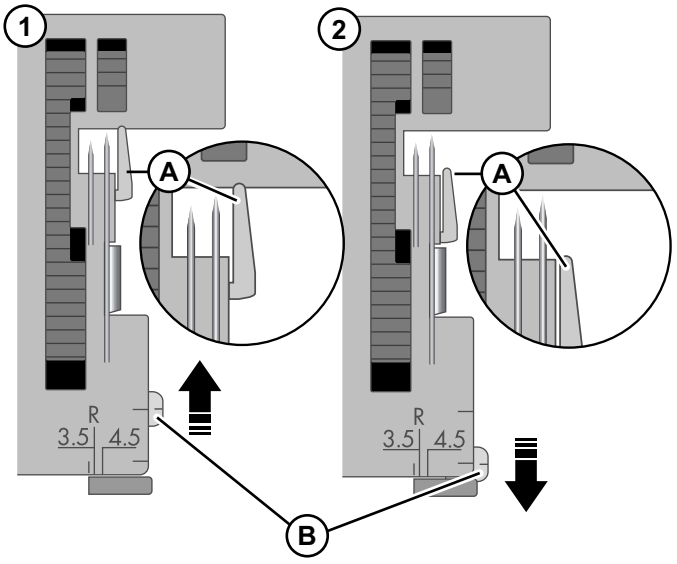


Zoubkový podavač

Zoubkový podavač (A) slouží ke stabilizaci okraje látky při vytváření stehů Zoubkový podavač by měl být aktivní pro všechny standardní druhy overlockového šití (1). Zoubkový podavač se aktivuje, když je páčka zoubkového podavače (B) nastavena do polohy „S“.

Chcete-li ušít rolovaný lem, je nutné zoubkový podavač zatáhnout. Za tímto účelem posuňte páčku (B) zoubkového podavače směrem k sobě, dokud nebude nastavena do polohy „R“ (2).

Při posunutí páčky zoubkového podavače v obou směrech vždy zkontrolujte, že jste páčku posunuli až na doraz.



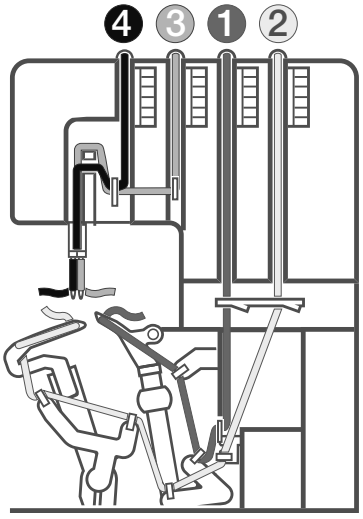
NAVLÉKÁNÍ NITĚ

Všeobecné informace k navlékání nití

Pro rychlou orientaci při navlékání se uvnitř předního krytu nachází barevně označené schéma (viz obrázek vpravo). Při navlékání chapačů a poté jehel vždy postupujte zprava doleva (dodržujte níže uvedené pořadí).

1. Horní chapač – Červená
2. Spodní chapač - zelený
3. Pravá jehla - modrá
4. Levá jehla - oranžová

Poznámka: Abyste si usnadnili navlékání nitě, zvedněte přítlačnou patku a nastavte voliče napnutí nitě na nulu. Pak voliče napnutí nitě uvolní napnutí a usnadní navlékání. Před začátkem šití nezapomeňte nastavit napnutí podle doporučení uvedených pro každý steh. Viz Přehled stehů, strana 16.



Důležité:

Pokud se nit v průběhu šití přetrhne, navlékněte všechny nitě znovu níže uvedeným postupem.

1. Z jehly (jehel) vytáhněte nit(ě)

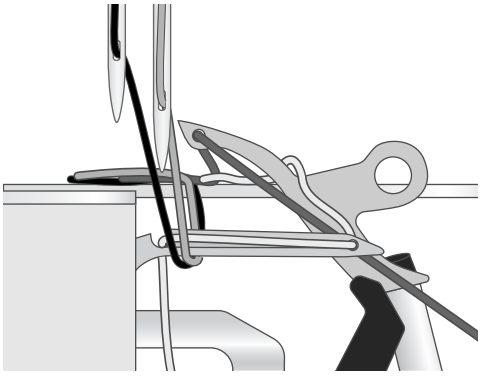
2. Vytáhněte nitě z horního a spodního chapače

3. Navlékněte horní chapač

4. Navlékněte spodní chapač

5. Protáhněte nit jehlou (jehlami) v pořadí zprava doleva

Poznámka: Ilustrace vpravo ukazuje, kudy nitě vedou, když je stroj správně navlečen a ruční kolečko je otočeno o jednu celou otáčku.



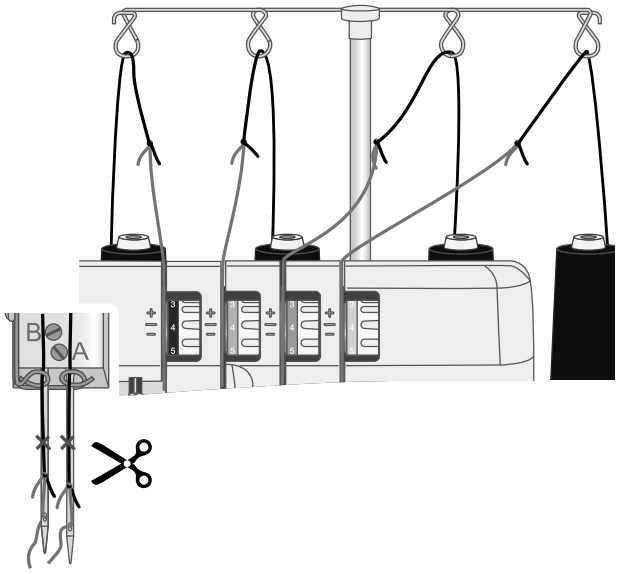
Jaké jehly a jaké nitě použít pro různé látky

Lehká tkanina (voál, krep, žoržet atd.)	*Střední tkanina* (bavlna, chino, vlna, satén atd.)	*Silná tkanina* (denim, žerzej, tvíd atd.)
Jehly jehly velikosti #12/80, vhodné pro overlockové stroje (overlockové jehly SINGER® #2022)	*Jehly* jehly velikosti #14/90, vhodné pro overlockové stroje (overlockové jehly SINGER® #2022)	*Jehly* jehly velikosti #16/100, vhodné pro overlockové stroje (overlockové jehly SINGER® #2022)
Nit Nit vhodná pro overlocky		

Výměna nití

V následujícím textu najdete jednoduchý způsob, jak provést výměnu nití:

1. Odstřihněte navlečenou nit v blízkosti cívky za vodítky na teleskopickém držáku nití.
2. Odstraňte původní cívku nití a vyměňte ji za novou cívku nasazením na kolík cívky.
3. Navažte konec nové nitě na konec původní nitě. Konce obou nití zastřihněte na délku cca 2–3 cm (asi 1") a pevně zatáhněte za obě nitě, abyste vyzkoušeli pevnost navázaného uzlíku.
4. Zvedněte přítlačnou patku a nastavte voliče napnutí nitě na nulu.
5. Protáhněte postupně všechny nitě strojem, až se navázané uzlíky dostanou před jehlu. Pokud nejdou nitě snadno protáhnout, zkontrolujte, zda nejsou nitě zamotané na vodiči na držáku nití nebo se pod držákem nevytvořily smyčky.
6. Odstřihněte nit za uzlíkem a jehlu navlékněte.

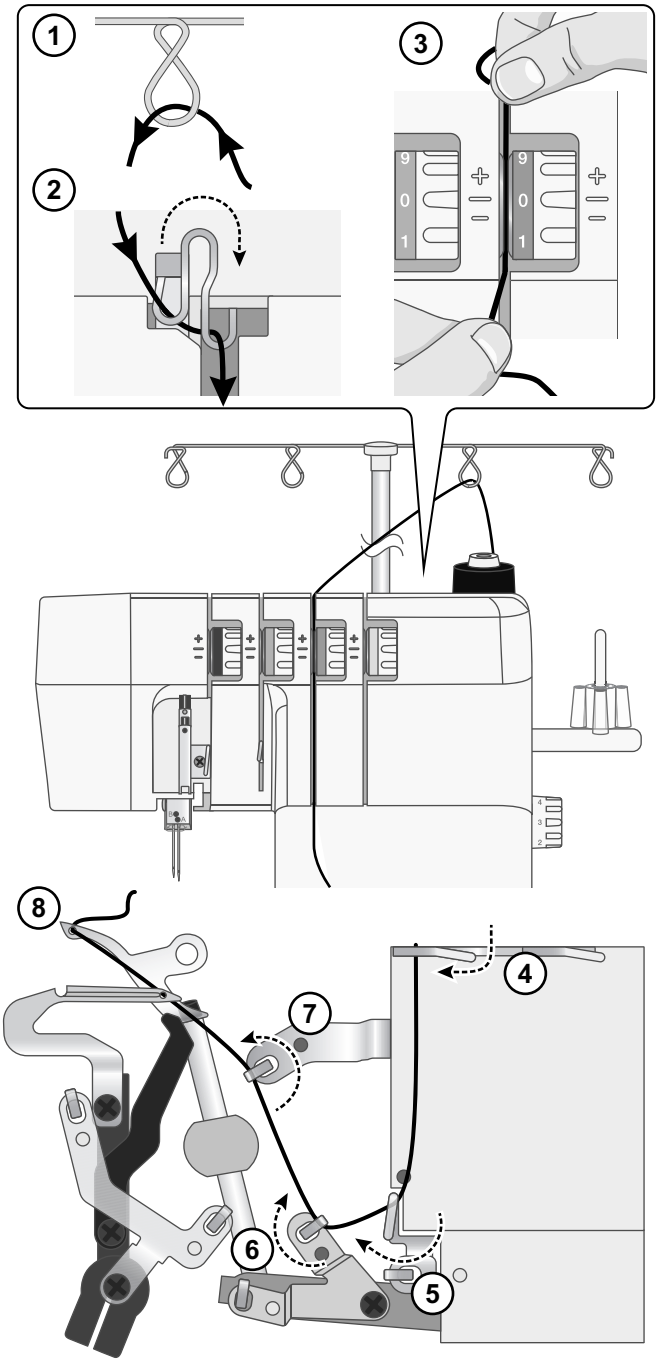


Navléknutí horního chapače

(Červená)

Při navlékání horního chapače veďte nit po dráze označené červenou tečkou.

- Abyste si usnadnili navlékání nitě, zvedněte přítlačnou patku a nastavte voliče napnutí nitě na nulu. Pak voliče napnutí nitě uvolní napnutí a usnadní navlékání. Před začátkem šití nezapomeňte nastavit napnutí podle doporučení uvedených pro každý steh. Viz Přehled stehů, strana 16.
- Otevřete přední kryt. Otáčejte ruční kolečkem směrem k sobě, dokud se horní chapač nedostane téměř do nejvyšší polohy. Neexistuje žádná přesná poloha, do které by je bylo třeba umístit, ale navlékání je snazší, jsou-li chapače umístěny tak, aby byly viditelné a snadno přístupné.
- Protáhněte nit zezadu dopředu přes vodič nitě na držáku nití (1). Navlékání si můžete usnadnit použitím pinzety.
- S koncem nitě vpravo zatáhněte nit zespodu do vodítka (2) předepnuté nitě.
- Uchopte nit oběma rukama, protáhněte ji mezi napínacími kotouči a vytáhněte ji dolů, abyste se ujistili, že je správně umístěna mezi napínacími kotouči (3).
- Navlékněte nit zprava doleva do vodítka nitě (4).
- Navlékněte prostor chapače stroje podle červeně označených vodítek nitě (5–7). Navlékání si můžete usnadnit použitím pinzety.
- Pomocí pinzety vytáhněte nit za spodní chapač a provlékněte ji otvorem v horním chapači směrem zepředu dozadu (8).
- Vytáhněte asi 10 cm (4”) nitě z chapače a položte ji na zadní stranu stehové desky.

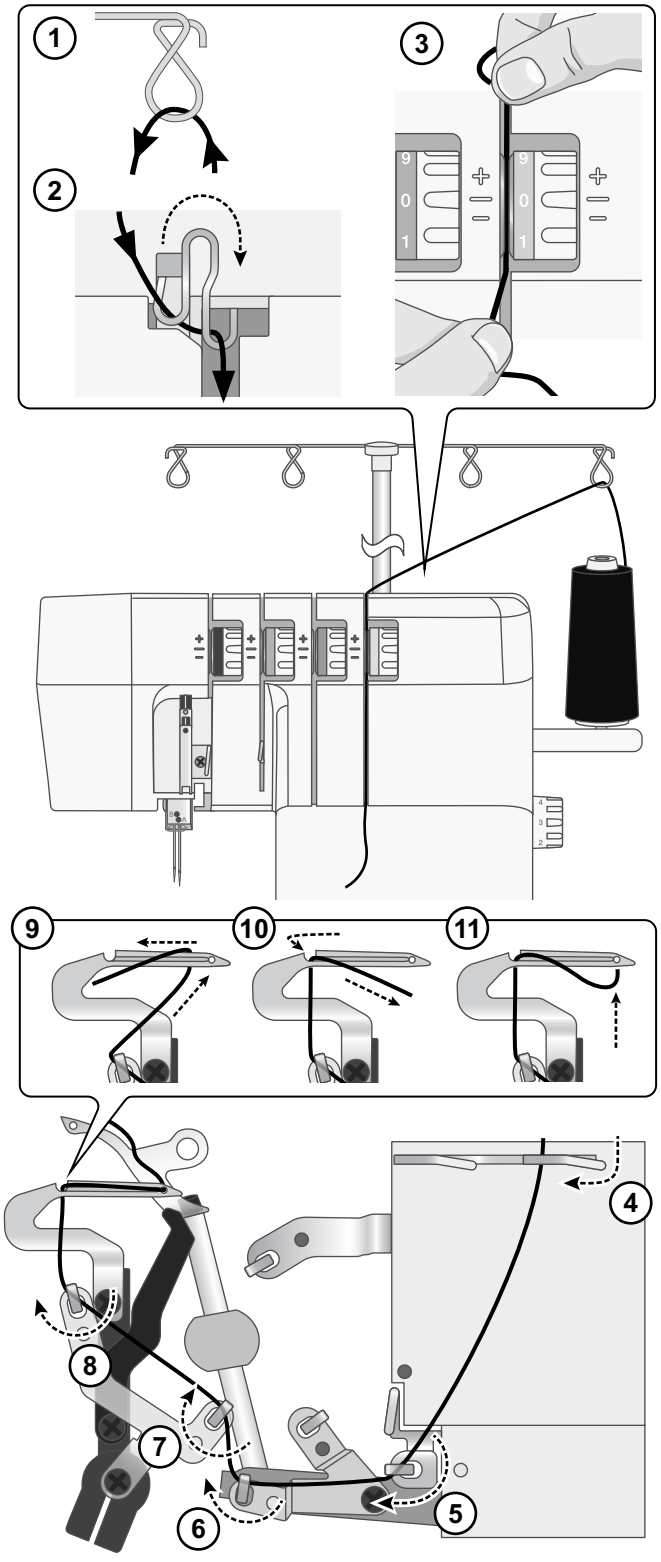


Navléknutí spodního chapače

(Zelená)

Při navlékání spodního chapače postupujte podél dráhy nitě označené zelenou tečkou.

- Protáhněte nit zezadu dopředu přes vodič nitě na držáku nití (1). Navlékání si můžete usnadnit použitím pinzety.
- S koncem nitě vpravo zatáhněte nit zespodu do vodítka (2) předepnuté nitě.
- Uchopte nit oběma rukama, protáhněte ji mezi napínacími kotouči a vytáhněte ji dolů, abyste se ujistili, že je správně umístěna mezi napínacími kotouči (3).
- Navlékněte nit zprava doleva do vodítka nitě (4).
- Navlékněte prostor chapače stroje podle zeleně označených vodítek nitě (5-8). Navlékání si můžete usnadnit použitím pinzety.
- Protáhněte nit za a přes špičku spodního chapače (9). Jemně ji stáhněte doleva, až vklouzne do výřezu ve spodním chapači (10).
- Protáhněte nit směrem zepředu dozadu otvorem ve spodním chapači (11). Nit by měla procházet drážkou spodního chapače.
- Vytáhněte asi 10 cm (4") nitě z chapače a protáhněte ji přes horní chapač a k zadní straně stehové desky.

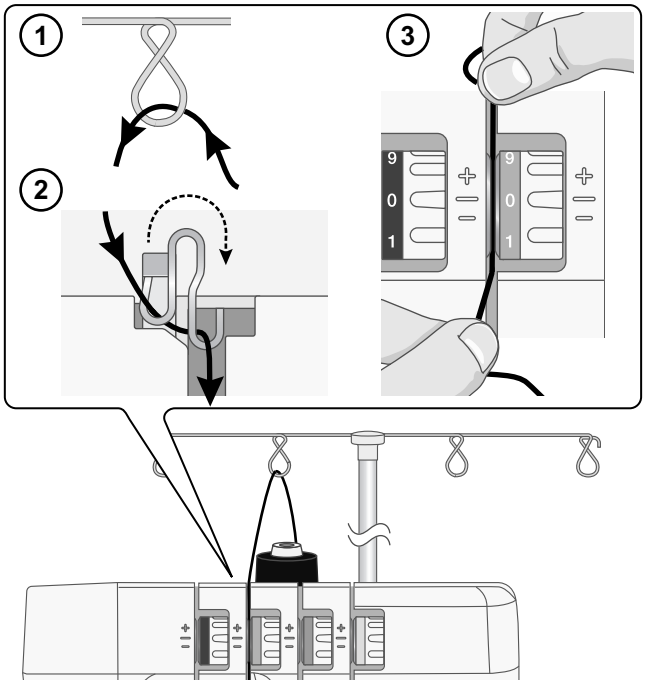


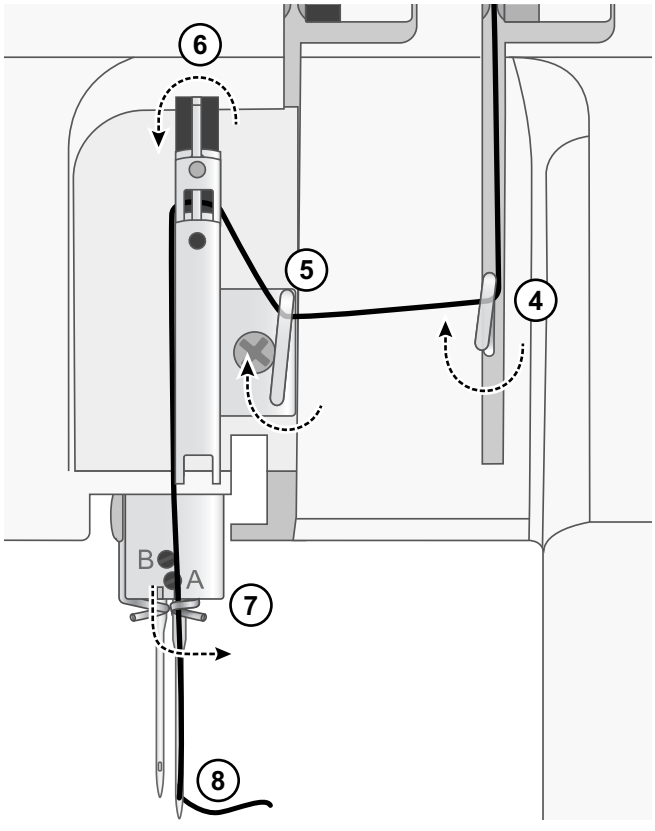
Navlékání pravé jehly

(Modrá)

Při navlékání pravé jehly postupujte podél dráhy nitě označené modrou tečkou.

- Protáhněte nit zezadu dopředu přes vodič nitě na držáku nití (1). Navlékání si můžete usnadnit použitím pinzety.
- S koncem nitě vpravo zatáhněte nit zespodu do vodítka (2) předepnuté nitě.
- Uchopte nit oběma rukama, protáhněte ji mezi napínacími kotouči a vytáhněte ji dolů, abyste se ujistili, že je správně umístěna mezi napínacími kotouči (3).
- Vytáhněte nit dolů a pod vodítka nitě (4–5), pokračujte nahoru a kolem horní navlékací dráhy (6).
- Veďte nit zleva, zezadu a do vodítka pravé horní nitě (7).
- Navlékněte očko pravé jehly (8). Navlékání jehly si můžete usnadnit použitím pinzety.
- Vytáhněte asi 10 cm (4”) nitě skrz očko jehly a nechte volně viset.
- Položte nit dozadu pod přítlačnou patku.



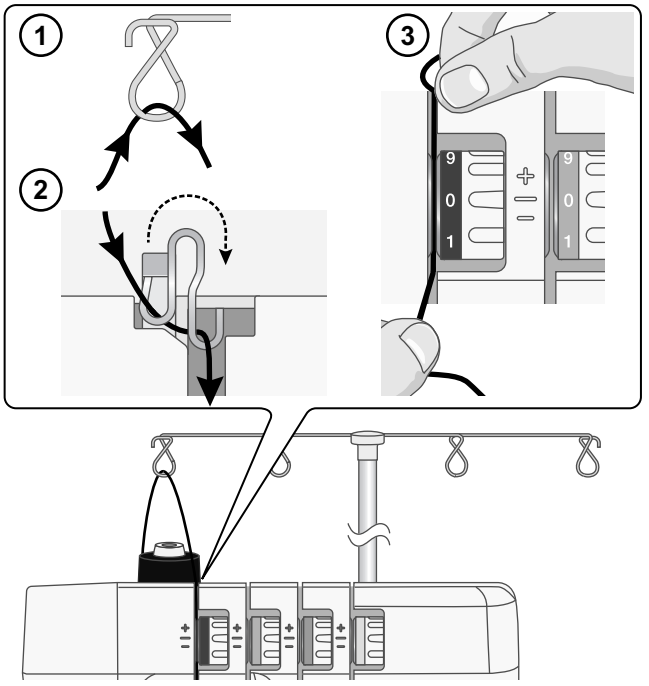


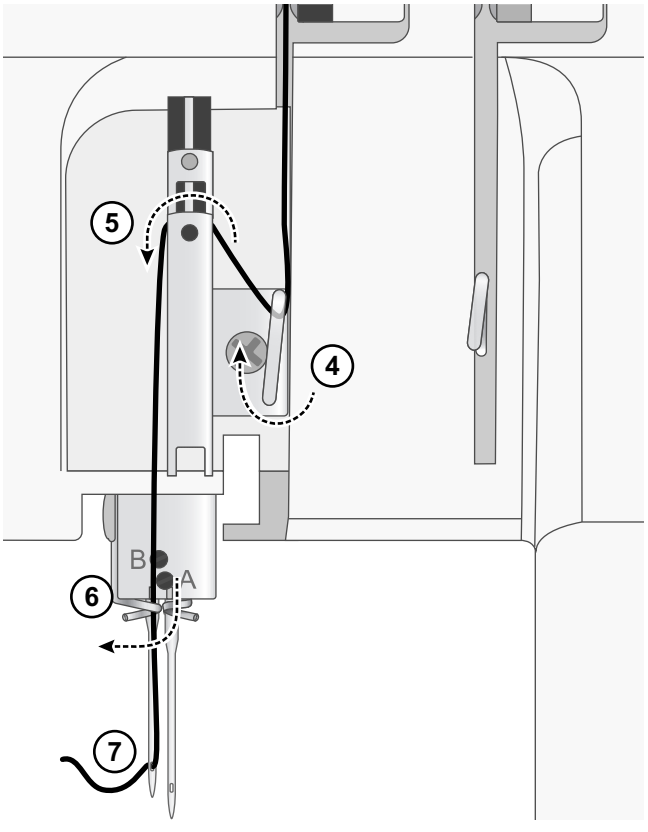
Navlékání levé jehly

(Oranžová)

Při navlékání levé jehly postupujte podél dráhy nitě označené oranžovou tečkou.

- Protáhněte nit zezadu dopředu přes vodič nitě na držáku nití (1). Navlékání si můžete usnadnit použitím pinzety.
- S koncem nitě vpravo zatáhněte nit zespodu do vodítka (2) předepnuté nitě.
- Uchopte nit oběma rukama, protáhněte ji mezi napínacími kotouči a vytáhněte ji dolů, abyste se ujistili, že je správně umístěna mezi napínacími kotouči (3).
- Vytáhněte nit dolů a pod vodítko nitě (4), pokračujte nahoru a kolem spodní navlékací dráhy (5).
- Veďte nit zprava, zezadu a do vodítka levé horní nitě (6).
- Navlékněte očko levé jehly (7). Navlékání jehly si můžete usnadnit použitím pinzety.
- Vytáhněte asi 10 cm (4″) nitě skrz očko jehly a nechte volně viset.
- Položte nit dozadu pod přítlačnou patku.





STEHY A ŠICÍ TECHNIKY

Přehled stehů

Na vašem overlockovém stroji lze vytvořit různé stehy pomocí kombinace různých poloh jehel, způsobů navlékání nití, nastavení napnutí a použití převodníku horního chapače.

Viz Navlékání nitě, strana 10, kde jsou popsány postupy nastavení stroje.

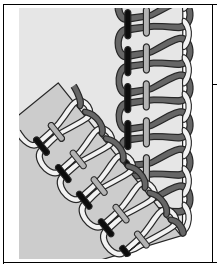
Nastavení uvedená v tabulce níže jsou naše doporučení při normálních podmínkách. Napětí nitě je nutné upravit také podle druhu stehu, typu tkaniny a nitě, které používáte. Pro dosažení co nejlepších výsledků provádějte úpravy napětí nitě v malých krocích, nejlépe vždy pouze o polovinu stupně. Před zahájením šití oděvu vždy nastavení otestujte na vzorku vaší tkaniny.

Popis ikon

- Poloha jehly
- Levá jehla
- Pravá jehla
- Délka stehu
- Diferenciální podávání
- Šířka ořezu
- Aktivovaný zoubkový podavač
- Převodník horního chapače
- Napnutí nitě pravé jehly
- Napnutí nitě levé jehly
- Napnutí nitě horního chapače
- Napnutí nitě spodního chapače

4nitný obnitkovací steh

Pro všechny švy, které mají být pružné, například okraje průkrčníku, boční švy, švy rukávů apod.

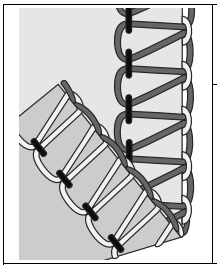


						Napětí nitě			
	2.5	1–2	3–4.5	S	—	2.5–3.5	2.5–3.5	2.5–5	2.5–4

3nitný obnitkovací steh, široký (a úzký)

Pro obnitkování jedné vrstvy slabé nebo středně silné tkaniny. Ozdobné okraje vytvoříte použitím silnějších nití v chapačích.

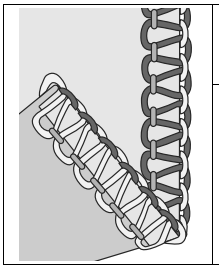
Poznámka: Pro úzký steh použijte místo toho pravou jehlu. Doporučená nastavení napětí nitě jsou v tabulce uvedena v závorkách.



						Napětí nitě							
	2.5	1–1.5	R (3.5)	S	—	2.5–3.5	(—)	—	(2.5–3)	3–3.5	(3–4)	2.5–3	(3)

3nitný úzký lem

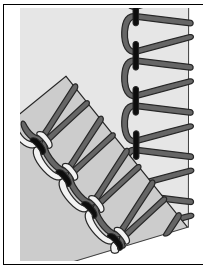
Pro lemování lehkých tkanin. Pěkné lemy na hedvábných šátcích, voláncích polštářků a ubrouscích. Navlékněte horní chapač ozdobnou nití, například rayonovou nití o síle 40, abyste dosáhli krásného saténového okraje.
Poznámka: Nedoporučuje se pro silné tkaniny.



						Napětí nitě			
F	1	3	R	—	—	3	5–6	3–5

3nitný uzavírací obnitkovací steh, široký

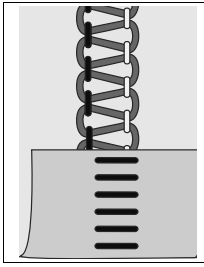
Pro sešití dvou vrstev elastických látek. Zvýšení elastického efektu pomocí strečových nití v horním chapači. Změňte odpovídajícím způsobem napětí nitě.
Poznámka: Nedoporučuje se pro lehké, středně těžké a těžké tkané látky ani pro lehké elastické látky.



						Napětí nitě			
3	1	R (3.5)	S	—	4–5	—	0	8

3nitný plochý steh, široký (a úzký)

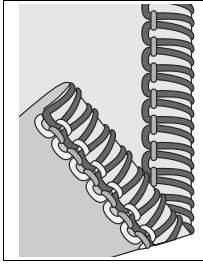
Pro sešívání tkanin s dekorativním efektem plochým nebo žebříkovým stehem. Použitím ozdobných nití (například viskózové nitě síly 40) v chapačích dosáhnete různých efektů.
Poznámka: Pro úzký steh použijte místo toho pravou jehlu. Doporučená nastavení napětí nitě jsou v tabulce uvedena v závorkách.



						Napětí nitě							
3	1	3–R (3.5)	S	—	0.5	(—)	—	(0)	5–6	(5)	7	(7)

3nitný rolovaný lem

Pro lemování slabých tkanin. Pěkné lemy na hedvábných šátcích, voláncích polštářků a ubrouscích. Pro krásné rolované lemy navlékněte do horního chapače ozdobnou nit (například viskózovou nit síly 40) a do jehly a spodního chapače navlékněte slabou běžnou nit.
Poznámka: Nedoporučuje se pro silné tkaniny.

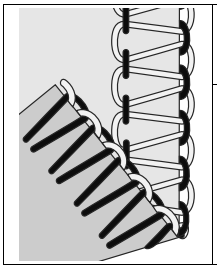


						Napětí nitě			
F	1–1.5	R (3.5)	R	—	—	2–3	4–8	6–8

3nitný overlockový steh, široký (a úzký)

Pro obnitkování jedné vrstvy lehkých až středně těžkých látek (vyžaduje převodník horního chapače).

Poznámka: Pro úzký steh použijte místo toho pravou jehlu. Doporučená nastavení napětí nitě jsou v tabulce uvedena v závorkách.

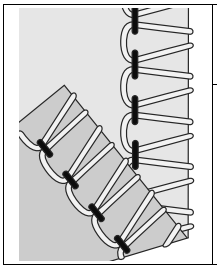
							Napětí nitě							
	2.5	1–1.5	R (3.5)	S		0–0.5	(—)	—	(1.5)	—	(—)	4–5	(4–5)

2nitný uzavírací obnitkovací steh, široký (a úzký)

Pro sešití dvou vrstev elastických látek. Zvýšení elastického efektu pomocí strečových nití v horním chapači. Změňte odpovídajícím způsobem napětí nitě.

Poznámka: Nedoporučuje se pro lehké, středně těžké a těžké tkané látky ani pro lehké elastické látky.

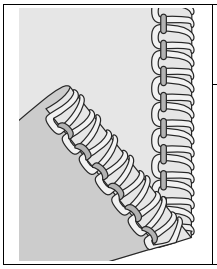
Poznámka: Pro úzký steh použijte místo toho pravou jehlu. Doporučená nastavení napětí nitě jsou v tabulce uvedena v závorkách.

							Napětí nitě							
	2–3	1	R (3.5)	S		4.0	(—)	—	(4.5)	—	(—)	1.5	(2)

2nitný rolovaný lem

Pro lemování slabých tkanin. Dodává hedvábným šátkům krásný vzhled. Navlékněte chapač dekorativní lehkou nití, například rayonovou nití o síle 40, abyste dosáhli krásného saténového okraje (vyžaduje se převodník horního chapače).

Poznámka: Nedoporučuje se pro středně těžké nebo těžké látky.

							Napětí nitě			
	F	1	3	R		—	2.0	—	4.5

Zahájení šití

1. Nastavte váš stroj podle nastavení doporučených pro příslušný steh v Přehledu stehů (strana 16).

   Jsou-li ve stroji navlečeny všechny nitě, zavřete přední kryt, vytáhněte všechny nitě na stehovou desku a položte je mírně vlevo pod přítlačnou patku.

   Pomalým otáčením ručního ovládacího kolečka směrem k sobě se ujistěte, že se horní nůž pohybuje správně proti pevnému noži. Pokud by se horní nůž nepohyboval správně, zkontrolujte, zda mezi čepelemi neulpěly zbytky látek nebo nití.

   Přidržte nitě a mírně je napněte.

   Otočte ručním kolečkem směrem k sobě o dvě až tři otáčky, čímž vytvoříte počáteční řetízek nití. Zkontrolujte, zda jsou všechny nitě navinuté kolem zoubkového podavače stehové desky. Pokud nitě neprocházejí kolem zoubkového podavače správně, zkontrolujte, zda jsou správně navlečené.

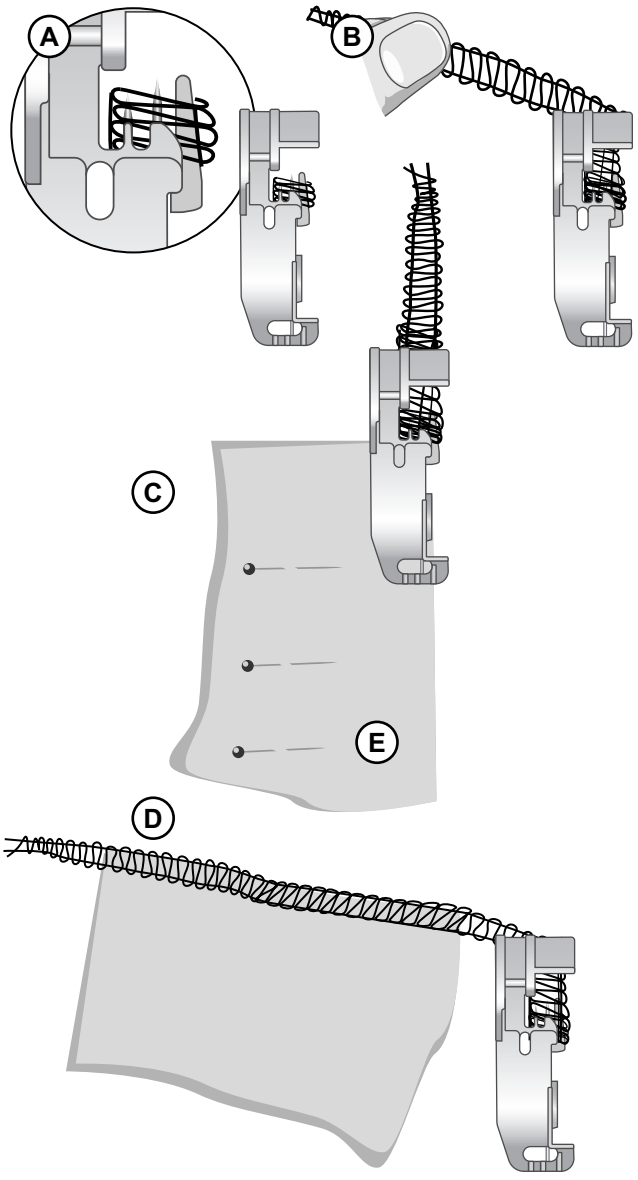
2. Stisknutím nožního ovladače pokračujte ve vytváření řetízku nití. Ušijte řetízek dlouhý cca 5–8 cm (2–3″).
3. Pod přední část přítlačné patky položte kousek látky a ušijte zkušební vzorek. Při šití mírně navádějte látku. Za látku příliš netahejte, protože to může vychýlit jehlu a způsobit její zlomení.

   Poznámka: Rovné špendlíky umísťujte tak, aby byly při šití vlevo od přítlačné patky. Špendlíky tak bude snadné odstranit a budou dostatečně daleko od řezacího nože.

   ***Upozornění:** Šití přes špendlíky způsobí poškození, případně i zničení ostří nožů.*

4. Když se dostanete na konec šité látky, pokračujte v šití a látku přitom posuňte lehce dozadu a doleva mimo stehovou desku. To se nazývá ukončení řetízku. Zabraňuje uvolnění nití a připravuje stroj na další šití.

   Odstřihněte řetízek nitě v délce 2–5 cm (1–2″) za přítlačnou patkou.



Zapošití řetízku nití

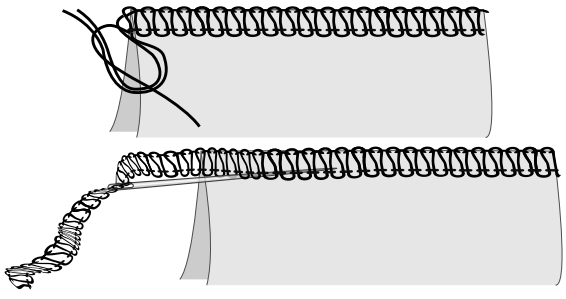
Uvažte uzel

Aby se řetízek nití nezkroutil, oddělte a svažte konce nití k sobě.

Použijte šicí jehlu

Navlékněte řetízek nití do ruční šicí jehly s velkým očkem.

Vložte jehlu do konce švu a vtáhněte řetízek do švu, abyste nitě zajistili.



Použití stroje na začátku švu

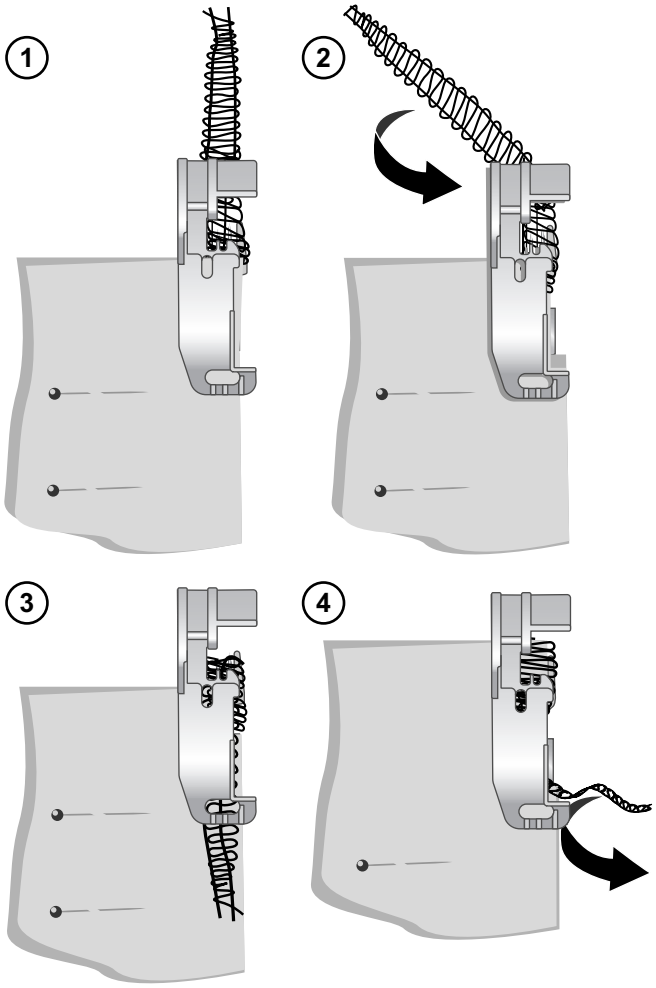
1. Před vložením látky do stroje ušijte řetízek z nití dlouhý přibližně 5-8 cm.

   Položte látku před přítlačnou patku. Ušijte několik stehů a zastavte.

2. Zvedněte přítlačnou patku a vytáhněte řetízek nití směrem doleva kolem a pod přítlačnou patku.

   Umístěte řetízek nití mezi přítlačnou patku a horní nůž a přidržujte jej na místě, zatímco spouštíte přítlačnou patku k šití.

3. Po ušití asi 2,5 cm přesuňte řetízek doprava a pod horní nůž a během šití řetízek odstřihněte.



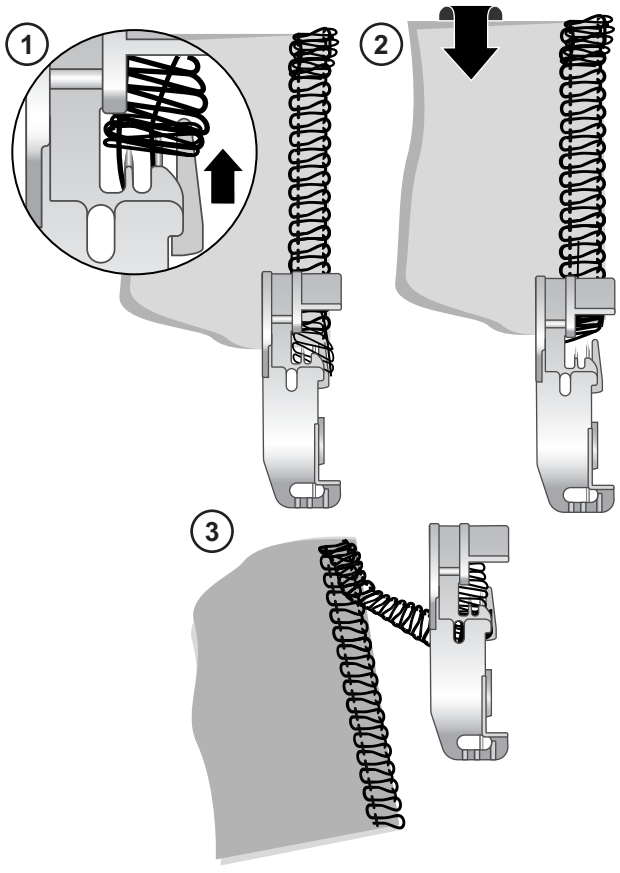
Použití stroje na konci švu

1. Prošijte jeden steh od konce švu.

   Zvedněte jehlu a přítlačnou patku a jemně stáhněte nitě ze zoubkového podavače.

2. Látku otočte tak, aby spodní strana byla nahoře.

3. Prošijte přibližně 2,5 cm nad švem a odřízněte látku pod úhlem.



Rozstřihnutí švů

Odstřihněte nit horního chapače pomocí řezačky švů (není součástí balení stroje), abyste mohli rozstřihnout švy.

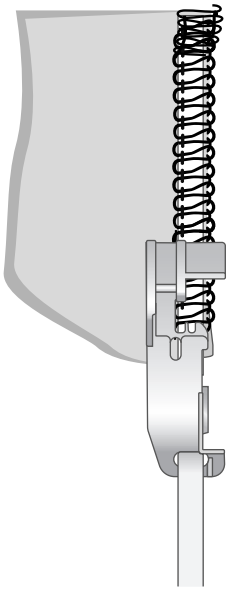


Vyztužené švy

Švy se stužkou lze použít k zesílení stehů při sešívání elastických látek, jako jsou úpletové materiály. Stužka brání natahování úpletu a stabilizuje švy.

Vložte šňůrku/stužku do otvoru v přítlačné patce.

Umístěte stužku/lemovku pod přítlačnou patku a směrem dozadu. Stužka/lemovka bude připevněna ke stehu při šití švu.

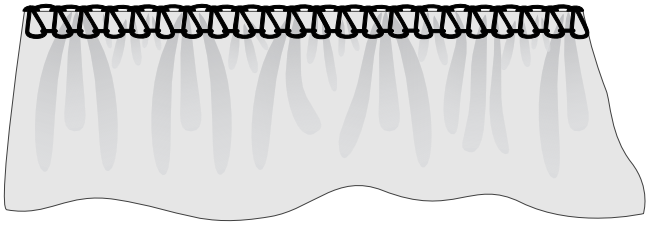


Řasení s diferenciálním podáváním

Diferenciální podávání lze použít k řasení lehkých tkanin. Tímto způsobem je možné šít rukávy, volánky a další.

Nejlepšího nařasení dosáhnete, když diferenciální podávání nastavíte na hodnotu mezi 1 a 2. Nejprve si to vždy vyzkoušejte na odstřižku látky. Podívejte se na Diferenciální podávání, strana 25, kde se dozvíte, jak nastavit diferenciální podávání.

Tip! Pro ještě větší efekt nabírání můžete také prodloužit délku stehu a/nebo zvýšit napnutí jehlové nitě.



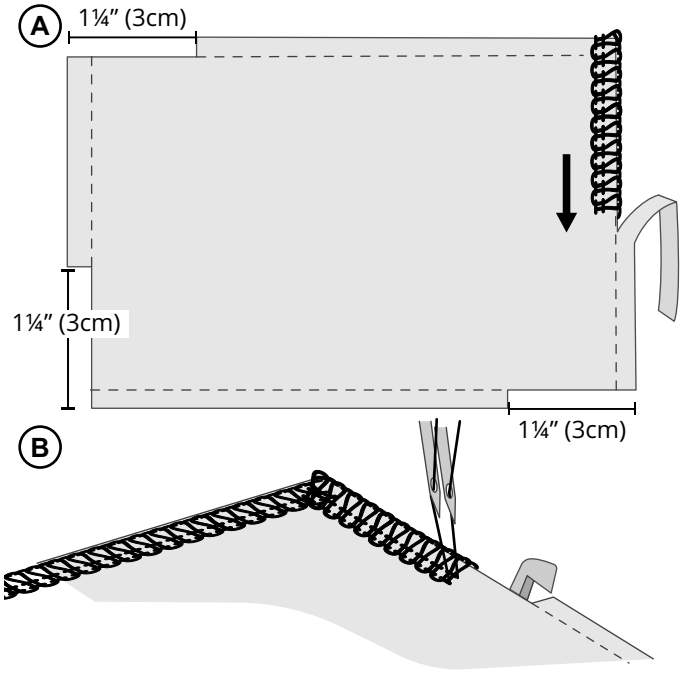
Šití rohů

Vnější rohy

Tři z rohů zastřihněte přibližně o 3 cm podle obrázku (A). Začněte šít v rohu, který není zastřihnutý.

Po dosažení rohu stroj zastavte. Zvedněte jehlu a přítlačnou patku. Odstraňte nitě ze zoubkového podavače. Otočte látku a zarovnejte linii střihu s horním nožem (B).

Spusťte páčku přítlačné patky. Pokračujte v šití od místa, kde skončily předchozí stehy v rohu.

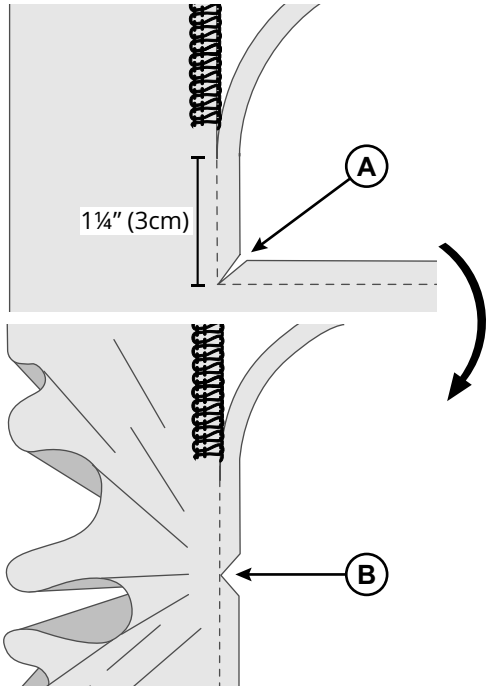


Vnitřní rohy

Vnitřní roh odstřihněte podle obrázku (A). Šití ukončete přibližně 3 cm před vnitřním rohem.

Otočte látku tak, aby linie střihu byly rovné (B).

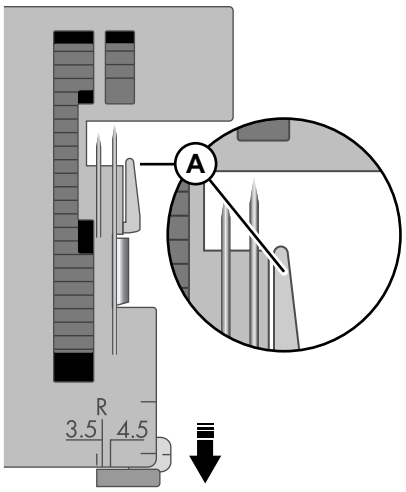
Pokračujte v šití.



Šití rolovaného lemu

Steh rolovaného lemu je vhodný pro lehké látky, jako je batist, voál, organtýn, krep atd. Rolovaný lem vytvoříte nastavením takového napětí nitě, aby se okraj látky při obnitkování zaroloval dolů. Nastavením napětí nitě změníte stupeň zarolování lemu. Pro šití rolovaného lemu je třeba deaktivovat zoubkový podavač (viz strana 9).

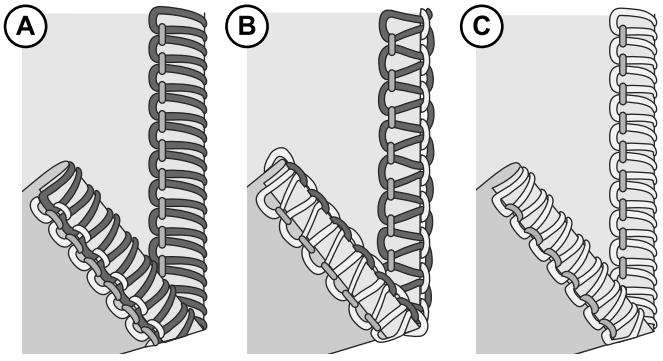
Tip! Pro krásné rolované lemy navlékněte do horního chapače ozdobnou nit a do jehly a spodního chapače navlékněte slabou běžnou nit.



3nitný rolovaný lem (A) / úzký lem (B)

Úzký lem (C) je variantou rolovaného lemu (B). Lze jej vytvořit tak, že nastavíte napětí nitě podle „3nitný rolovaný lem“ (strana 17) a/nebo „3nitný úzký lem“ (strana 17).

1. Použijte nit pravé jehly a nitě horního a spodního chapače.
2. Deaktivujte zoubkový podavač.
3. Pro jemný šev nastavte volič délky stehu na volbu „F–2“.
4. Nastavte napětí nitě podle „3nitný rolovaný lem“ (strana 17) nebo „3nitný úzký lem“ (strana 17).
5. Před zahájením šití oděvu vždy vytvořte řetízek nitě a zkušební vzorek na kousku používané tkaniny. Když začínáte šít, podržte rukou řetízek nitě, abyste zamezili jeho zamotání do šitého švu.



2nitný rolovaný lem (C)

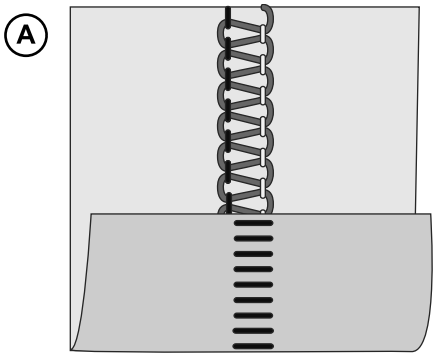
1. Připevněte převodník horního chapače (viz strana 8).
2. Použijte nit pravé jehly a spodního chapače.
3. Deaktivujte zoubkový podavač.
4. Pro jemný šev nastavte volič délky stehu na volbu „F“.
5. Nastavte napětí nitě podle tabulky stehů na strana 18.
6. Před zahájením šití oděvu vždy vytvořte řetízek nitě a zkušební vzorek na kousku používané tkaniny. Když začínáte šít, podržte rukou řetízek nitě, abyste zamezili jeho zamotání do šitého švu.

Šití plochého stehu

Plochý steh (A) se vytvoří nastavením napnutí pro 2nitný overlockový nebo 3nitný overlockový steh, ušitím švu a zatažením látky od sebe, aby se šev vyhladil. Je nutné nastavit napětí správně, aby byl výsledný šev skutečně plochý.

Plochý steh lze použít jako dekorativní spojovací steh při sešívání dvou kusů látky dohromady (standardní plochý steh) nebo pro ozdobu pouze na jednom kusu látky (ozdobný plochý steh).

Plochý steh lze ušít dvěma způsoby. Buď přiložením rubových stran látky k sobě pro vytvoření dekorativního vzhledu, nebo přiložením lícových stran látky k sobě a vytvořením žebříkového stehu.



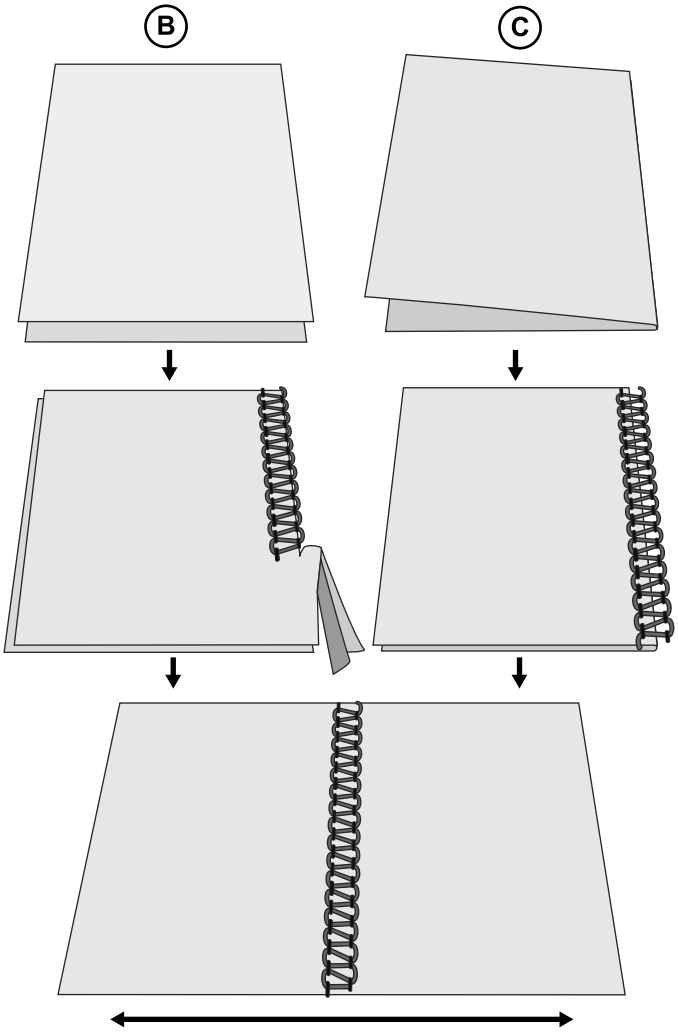
Standardní plochý steh, široký (B)

1. Použijte levou jehlu.
2. Navlékněte spodní a horní chapač a levou jehlu.
3. Nastavte napětí nitě podle „3nitný plochý steh, široký (a úzký)“ na strana 17.
4. Chcete-li ušít ozdobný steh na lícové straně látky, přiložte k sobě rubové strany dvou kusů látky.
5. Ušijte šev s oříznutím přebytečné látky. Nit jehly vytvoří V na spodní straně látky. Nit spodního chapače bude tažena v rovné linii na kraji látky.
6. Rozložte díly látky a roztáhněte směrem od sebe, aby se steh vyhladil.

Ozdobný plochý steh, široký (C)

1. Deaktivace horního nože (strana 8). Látka se u tohoto stehu neodřezává.
2. Postupujte podle kroků 1–3 výše.
3. Přeložte látku rubovými stranami k sobě a ušijte ozdobný steh z lícové strany oděvu.
4. Umístěte látku tak, aby šev částečně přesahoval mimo látku.
5. Látku rozložte a roztáhněte, aby se steh vyhladil.

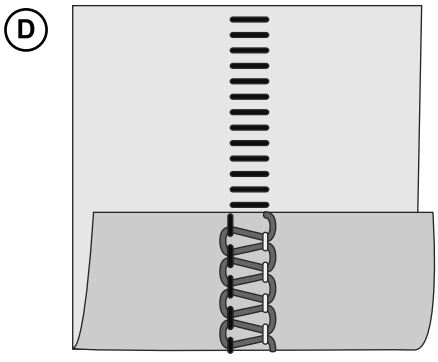
Tip! Nit horního chapače je v plochém stehu hlavní nití. Umístěte do horního chapače ozdobnou nit a do spodního chapače a jehly běžnou nit.



Žebříkový steh (D)

Žebříkový steh je plochý steh, při jehož šití jsou k sobě přiloženy lícové strany látky. Nit v jehle bude hlavní nití, která vytváří žebřík.

Při šití postupujte podle výše uvedených pokynů pro „Ozdobný plochý steh, široký (C)“.



ÚPRAVY STEHU

Tlak přítlačné patky

Tlak přítlačné patky je z výroby předem nastavený pro šití za běžných podmínek. Při šití tkanin o jiné hmotnosti může být zapotřebí nastavení upravit. Obecně platí, že při šití lehkých tkanin je třeba přítlak snížit a při šití silných tkanin naopak zvýšit. Před zahájením šití oděvu vždy nastavení otestujte na vzorku vaší tkaniny.

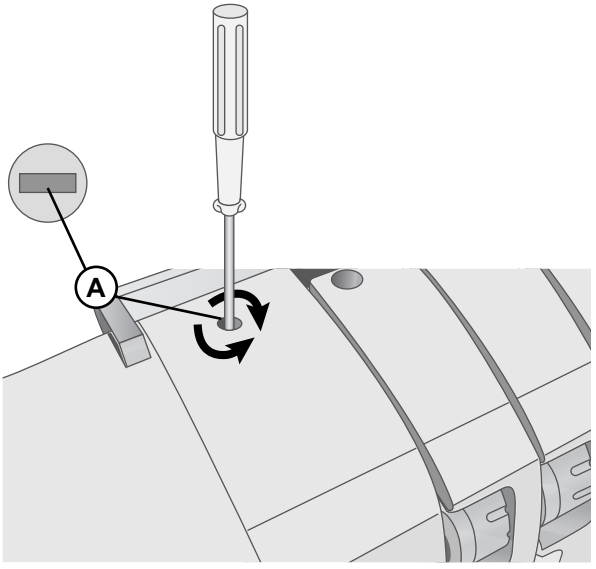
Přítlak zvyšujte nebo snižujte po malých krocích otáčením šroubu přítlačné patky.

Vložte šroubovák do drážky (A) šroubu, který se nachází v otvoru pro přístup k přítlačné patce v levé horní části stroje. Tlak nastavte otáčením šroubu ve směru hodinových ručiček/proti směru hodinových ručiček podle níže uvedeného.

Menší přítlak: Otáčejte šroubem přítlačné patky proti směru hodinových ručiček.

Větší přítlak: Otáčejte šroubem přítlačné patky ve směru hodinových ručiček.

Zpět na standardní nastavení: Otáčejte šroubem proti směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví o horní kryt. Poté otočte šroubem o šest otáček ve směru hodinových ručiček, abyste znovu nastavili standardní přítlak přítlačné patky.



Diferenciální podávání

Systém diferenciálního podávání se skládá ze dvou sad zoubků podavače uspořádaných za sebou. Obě sady zoubků podavače fungují nezávisle na sobě, což umožňuje získat dokonalé výsledky i při šití speciálních látek. Při změně množství látky podávané pomocí zoubků předního podavače ve vztahu k podávání zoubky zadního podavače lze dosáhnout různých efektů, kdy bude látka buď „napínána“, nebo „řasena“.

Pomocí diferenciální podávání můžete zabránit nechtěnému napínání pletenin a řasení lehkých tkanin.

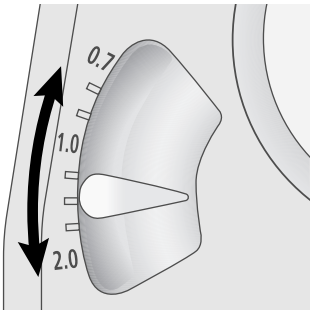
Pro overlockové šití na běžné látce by mělo být nastaveno diferenciální podávání na hodnotu 1,0. Chcete-li nastavit diferenciální posuv, otočte voličem.

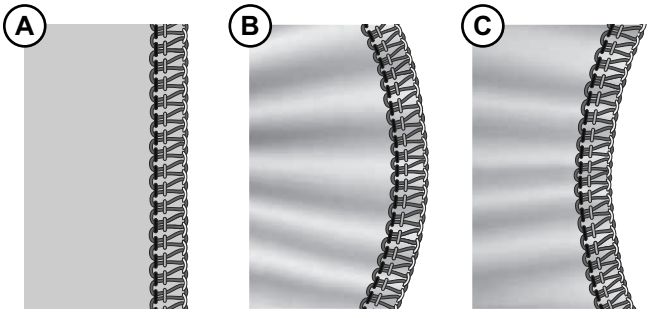
Normálně by šev a látka měly ležet rovně (A).

Pokud se šitá látka natahuje (B), upravte hodnotu směrem k 2,0.

Pokud je šitá látka nařasená (C), upravte hodnotu směrem k 0,7.

Tip! Při obnitkování slabší tkaniny nebo volnější pleteniny, jako jsou například hedvábí a hedvábné pleteniny, nastavte diferenciální podávání na číslo mezi 0,7 a 2,0. Při šití látku jemně napínejte tak, že držíte šev zlehka před a za přítlačnou patkou. Nastavení závisí na šitém materiálu a na požadovaném stupni napínání švu. Proto nastavení před šitím oděvu vždy vyzkoušejte na vzorku látky.

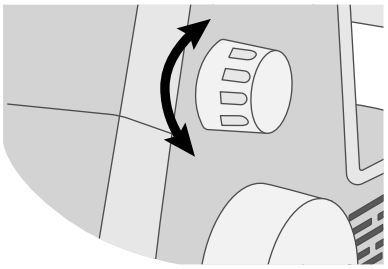




Délka stehu

Délku stehu lze nastavit v rozmezí F (0,8 mm) až 4 mm. Délka stehu by měla být nastavena na „3" pro většinu podmínek šití, ale může být nutné ji upravit v závislosti na typu látky. Při šití těžkých a silných látek nastavte délku stehu na hodnotu 4 mm. Při šití lehkých a slabých látek nastavte délku stehu na hodnotu 2 mm.

Chcete-li nastavit délku stehu, otočte volič délky stehu na požadovanou hodnotu.



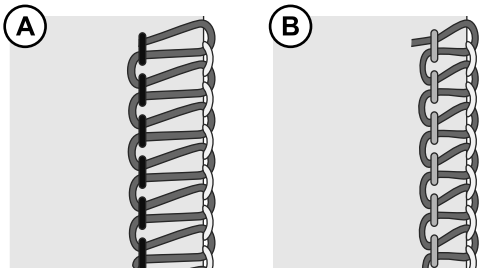
Šířka stehu

Šířku stehu můžete zvětšit nebo zmenšit změnou polohy jehly nebo pomocí nastavení šířky ostřihu.

Nastavení pomocí polohy jehly

Při použití pouze levé jehly nebo při použití obou jehel je šířka stehu 5,7 mm (A).

Pokud používáte pouze pravou jehlu, šířka stehu je 3,5 mm.



Nastavení pomocí voliče šířky odstřihu

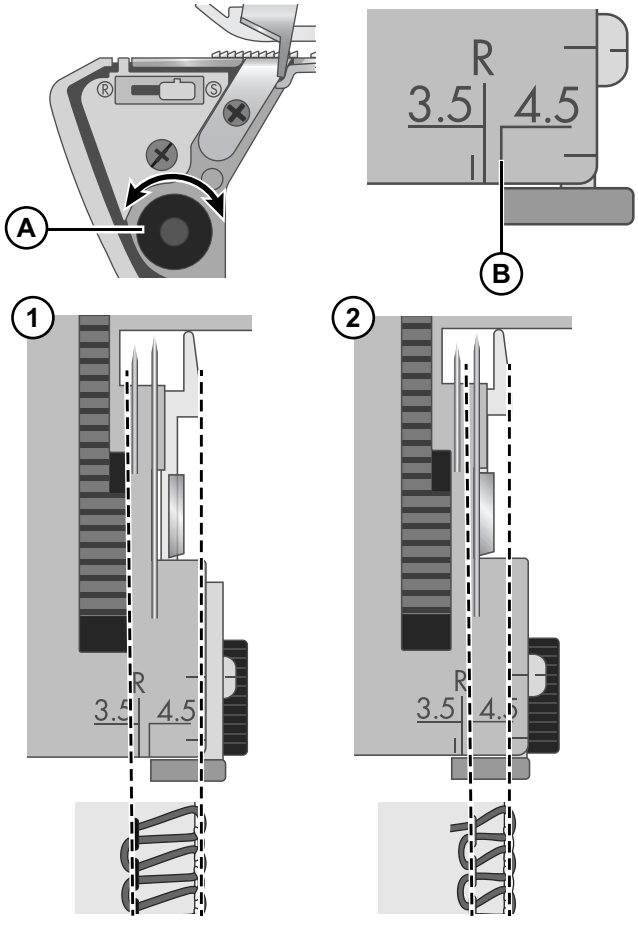
Šířku odstřihu lze jemně doladit otáčením knoflíku pro nastavení šířky odstřihu (A). Nastavená hodnota je označena ukazatelem šířky odstřihu na stehové desce (B). Tímto způsobem lze nastavit horní polohu nože a šířku odstřihu v níže uvedeném rozsahu. Při otáčení knoflíku pro nastavení šířky ostřihu vidíte, jak se pohybuje zoubkový podavač a pevný nůž.

Otáčením knoflíku nastavte požadovanou šířku odstřihu/švu. Jako vodítko použijte stupnici na stehové desce.

1. Pokud používáte pouze levou jehlu: 5,2 - 6,7 mm
2. Pokud používáte pouze pravou jehlu: 3,0 - 4,5 mm

Tip! Nastavení šířky odstřihu je snazší, pokud je horní nůž odpojený (viz strana 8).

Tip! U volně tkaných látek používejte širší švy a u hustých látek užší stehy.



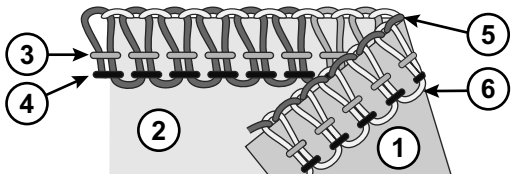
Nastavení napětí nitě

Napnutí nitě se doporučuje pro každý steh (Přehled stehů, strana 16), ale může být nutné jej jemně doladit v závislosti na:

- Typu a tloušťce zpracovávané látky
- Velikost jehly
- Velikost, typ a počet vláken v nitích

Informace o nastavení napnutí nitě naleznete na strana 9.

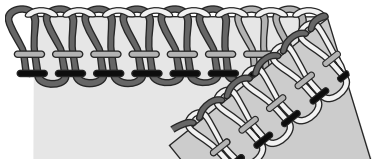
Níže je popsáno nastavení napnutí pro 4nitný overlockový steh.



1. Rubová strana látky
2. Lícová strana látky
3. Nit pravé jehly
4. Nit levé jehly
5. Nit horního chapače
6. Nit spodního chapače

Správné napnutí nitě

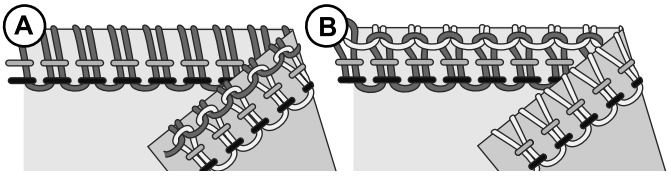
Napětí nitě horního a spodního chapače by mělo být vyrovnané (obě nitě by se měly křížit na okraji látky). Nitě jehel nesmí být příliš volné ani příliš napnuté, jejich napětí musí být vyrovnané.



Napnutí horního chapače

Když je nit horního chapače příliš volná (A): Zvyšte napnutí nitě horního chapače nebo povolte napnutí nitě spodního chapače.

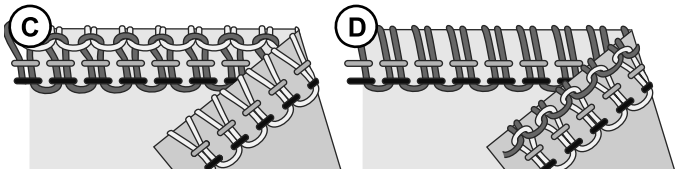
Když je nit horního chapače příliš napnutá (B): Povolte napnutí nitě horního chapače nebo zvyšte napnutí nitě spodního chapače.



Napnutí spodního chapače

Když je nit spodního chapače příliš volná (C): Zvyšte napnutí nitě spodního chapače nebo povolte napnutí nitě horního chapače.

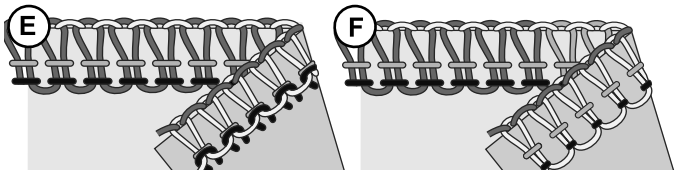
Když je nit spodního chapače příliš napnutá (D): Povolte napnutí nitě spodního chapače nebo zvyšte napnutí nitě horního chapače.



Napnutí levé jehly

Pokud je nit levé jehly příliš volná (E): Zvyšte napnutí nitě levé jehly nebo povolte napnutí nití obou chapačů.

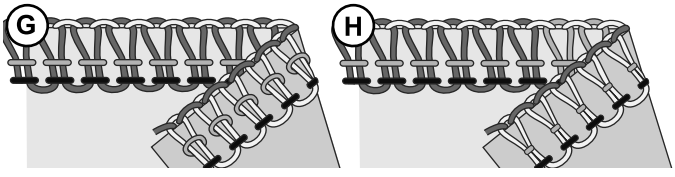
Pokud je nit levé jehly příliš napnutá (F): Povolte napnutí nitě levé jehly.



Napnutí pravé jehly

Pokud je nit pravé jehly příliš volná (G): Zvyšte napnutí nitě pravé jehly.

Pokud je nit pravé jehly příliš napnutá (H): Povolte napnutí nitě pravé jehly.



ÚDRŽBA

⚠ *Před prováděním jakékoli údržby vypněte hlavní vypínač a odpojte zařízení od napájení.*

Čištění

Overlock vyžaduje častější údržbu než běžný šicí stroj, protože při stříhání látky noži vzniká velké množství prachu a žmolků.

Otevřete přední kryt stroje.

Pomocí kartáčku na žmolky odstraňte všechny žmolky pohybem dopředu.

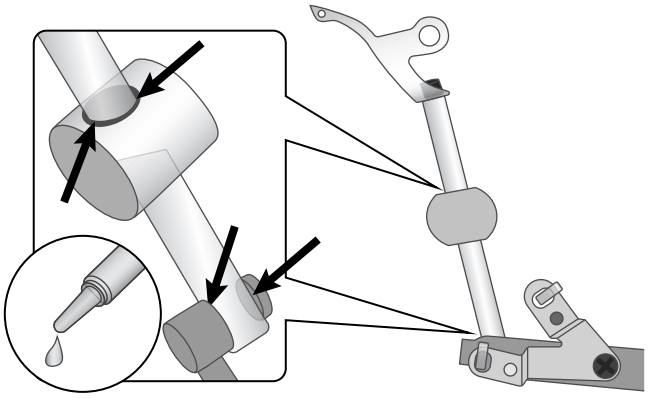
Mazání stroje

Overlock pracuje velmi vysokou rychlostí a je třeba jej častěji olejovat, aby vnitřní pohyblivé části stroje byly namazány. Chcete-li, aby stroj stále běžel hladce a tiše, je nutné často mazat pohyblivé části. Doporučujeme stroj namazat po každých 24 hodinách používání.

Poznámka: Používejte speciální olej na šicí stroje. Nepoužívejte jiný olej, může to vést k poškození stroje.

Otevřete přední kryt. Na místa označená na obrázku naneste několik kapek oleje.

Před zahájením šití otřete z povrchu stroje případné zbytky mazacího oleje.

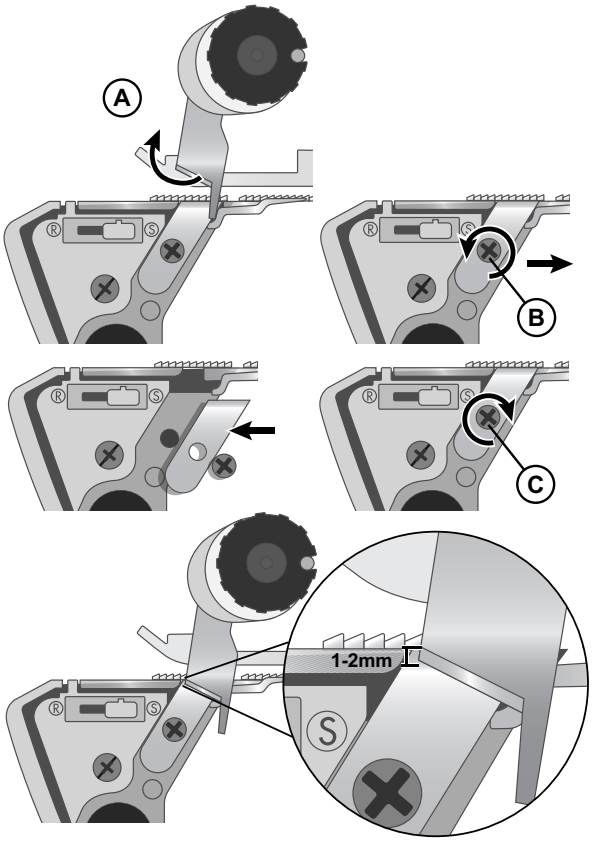


Výměna pevného nože

⚠ *Vypněte hlavní vypínač a odpojte stroj od elektrické sítě.*

Pevný nůž by měl být vyměněn vždy, když se ztupí. Při výměně postupujte podle níže uvedených pokynů. V případě problémů se poraďte se svým servisním technikem za účelem provedení náležitého nastavení.

- Otevřete přední kryt. Odpojte horní nůž (viz strana 8).
- Povolte stavěcí šroub (A) pro pevného nože a vyjměte pevný nůž (B).
- Do drážky v držáku pevného nože vložte nový pevný nůž.
- Utáhněte stavěcí šroub horního nože (B).
- Vraťte pohyblivý horní nůž do pracovní polohy.
- Otáčejte ručním kolečkem, dokud se jehly nedostanou do nejnižší polohy.
- Ujistěte se, že přední okraj horního nože by se měl nacházet o 1–2 mm níže než ostří pevného nože (C). Pokud tomu tak není, upravte čepel.



Skladování
Pokud stroj nepoužíváte, skladujte jej odpojený od elektrické sítě. Stroj zakryjte měkkým prachovým obalem, aby byl chráněn, a uložte jej tak, aby nebyl vystaven přímému slunečnímu záření nebo vlhkosti.

Servis
Máte-li jakékoli otázky týkající se servisu a/nebo provozu, obraťte se na naše oddělení péče o zákazníky.

Odstraňování závad

Stroj nešije

Možná příčina: Stroj není správně připojen k napájení.

Řešení: *Zkontrolujte, zda je stroj správně připojen k napájení (strana 3).*

Možná příčina: Přední kryt je otevřený.

Řešení: *Zavřete přední kryt.*

Látka není správně podávána

Možná příčina: Nastavená délka stehu je pro příslušnou látku příliš malá.

Řešení: *Zvětšete délku stehu (strana 26).*

Možná příčina: Není nastavena správná poloha diferenciálního podávání pro používanou látku.

Řešení: *Nastavte diferenciální podávání (strana 25).*

Možná příčina: Není nastaven správný tlak přítlačné patky pro používanou látku.

Řešení: *Nastavte tlak přítlačné patky (strana 25).*

Jehla se zlomila

Možná příčina: Jehla není správně umístěna ve svorce jehel.

Řešení: *Vložte jehlu co nejdále do držáku a dobře utáhněte šroub (strana 7).*

Možná příčina: Při šití látku vytahujete zpod přítlačné patky rukou, takže se jehla ohýbá.

Řešení: *Nevytahujte látku rukou, nechte ji zpod přítlačné patky vytahovat zoubky podavače.*

Možná příčina: Velikost jehly není vhodná pro používanou látku.

Řešení: *Použijte jehlu vhodné velikosti (strana 10).*

Nit se trhá

Možná příčina: Nitě nejsou správně navlečeny nebo byly navlečeny v nesprávném pořadí.

Řešení: *Navlékněte nitě do stroje ve správném pořadí (strana 10).*

Možná příčina: Nit se neodvíjí z cívky hladce.

Řešení: *Zkontrolujte, zda se nit na cívce nezachytává.*

Možná příčina: Ohnutá, tupá nebo zlomená jehla (jehly).

Řešení: *Vyměňte jehlu (jehly) (strana 7).*

Možná příčina: Nesprávně vložená jehla.

Řešení: *Vložte jehlu správně (strana 7).*

Možná příčina: Použitá nit je nekvalitní nebo nerovnoměrná.

Řešení: *Použijte kvalitní nit, která je hladká a rovnoměrná.*

Možná příčina: Je nastaveno příliš vysoké napětí nitě.

Řešení: *Povolte nit (strana 27).*

Možná příčina: Nit se zachytila v některém vodiči nitě.

Řešení: *Zkontrolujte dráhu nití a ujistěte se, že se nikde nezasekávají.*

Vynechávání stehů

Možná příčina: Ohnutá, tupá nebo zlomená jehla (jehly).

Řešení: *Vyměňte jehlu (jehly) (strana 7).*

Možná příčina: Jehla není správně umístěna v držáku.

Řešení: *Vložte jehlu co nejdále do držáku a dobře utáhněte šroub.*

Možná příčina: Velikost jehly není vhodná pro používanou látku.

Řešení: *Použijte jehlu vhodné velikosti (strana 10).*

Možná příčina: Nitě nejsou správně navlečeny nebo byly navlečeny v nesprávném pořadí.

Řešení: *Navlékněte nitě do stroje ve správném pořadí podle návodu (strana 10).*

Možná příčina: Použitá nit je nekvalitní nebo nerovnoměrná.

Řešení: *Použijte kvalitní nit, která je hladká a rovnoměrná.*

Nepravidelné stehy

Možná příčina: Stehy nejsou vyvážené.

Řešení: *Nastavte napnutí nití, případně i šířku odstřihu (strana 27/strana 26).*

Možná příčina: Nit se neodvíjí z cívky hladce.

Řešení: *Zkontrolujte, zda se nit na cívce nezachytává.*

Možná příčina: Nitě nejsou správně navlečeny nebo byly navlečeny v nesprávném pořadí.

Řešení: *Navlékněte nitě do stroje ve správném pořadí podle pokynů na (strana 10).*

Látka se krabatí

Možná příčina: Je nastaveno příliš velké napětí nitě.

Řešení: *Povolte nitě (strana 27).*

Možná příčina: Nit se neodvíjí z cívky hladce.

Řešení: *Zkontrolujte, zda se nit na cívce nezachytává.*

Možná příčina: Použitá nit je nekvalitní nebo nerovnoměrná.

Řešení: *Použijte kvalitní nit, která je hladká a rovnoměrná.*

Možná příčina: Je nastavena příliš krátká délka stehu.

Řešení: *Nastavte delší stehy (strana 26).*

Možná příčina: Není nastavena správná poloha diferenciálního podávání pro používanou látku.

Řešení: *Nastavte diferenciální podávání (strana 25).*

Nepravidelný ořez

Možná příčina: Horní nůž není ve správné poloze.

Řešení: *Zkontrolujte zarovnání horního a pevného nože (strana 28).*

Možná příčina: Nůž jsou poškozený nebo opotřebovaný.

Řešení: *Vyměňte nůž (strana 28).*

Látka se při šití zasekává

Možná příčina: Horní nůž není ve správné poloze.

Řešení: *Zkontrolujte zarovnání horního a pevného nože (strana 28).*

Možná příčina: Nit se neodvíjí z cívky hladce.

Řešení: *Zkontrolujte, zda se nit na cívce nezachytává.*

Možná příčina: Látka je příliš silná.

Řešení: *Před šitím na stroji overlock silné vrstvy prošijte na běžném šicím stroji.*

Technické údaje

Rychlost šití Maximálně 1200 ± 150otáček za minutu	**Délka stehu** 1~4 mm	**Typ nožního ovladače** HKT7/HKT72C/HKT7-2
Jehly SINGER® EL #2022 #90/14	**Šířka stehu** 3–6.7 mm	**Zvednutí přítlačné patky** 5-7 mm
Počet jehel 1–2	**Poměr diferenciálního podávání** 0.7–2.0	**Hmotnost** 6.7kg
Počet nití 2–4	**Typ osvětlení** LED svítidlo	**Rozměry stroje** Šířka: ≈309 mm Hloubka: ≈286 mm Výška: ≈276 mm
Třída ochrany II (Evropa)	**Příkon** Stroj: 110Watt	**Jmenovité napětí** 240 V/50Hz, 230 V/50Hz, 220 V/50-60Hz, 127 V/60 Hz, 120 V/60 Hz, 100V/50-60Hz
Spotřeba energie bez zátěže 0.5W		

Vyhrazujeme si právo měnit vybavení stroje a sortiment příslušenství bez předchozího oznámení nebo provádět modifikace provedení nebo konstrukce. Tyto modifikace však budou vždy ku prospěchu uživatele a výrobku.

PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ

SINGER® a Heavy Duty 0420/0425 jsou ochranné známky společnosti Singer Sourcing Limited LLC nebo jejích Poboček.



Při likvidaci musí být výrobek bezpečně recyklován v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy týkajícími se elektrických nebo elektronických výrobků. Nevyhazujte elektrické přístroje do netříděného komunálního odpadu; použijte nádoby na oddělený sběr. Informace o dostupných sběrných systémech vám sdělí místní úřady. Při výměně starých přístrojů za nové může být prodejce ze zákona povinen převzít váš starý přístroj k likvidaci zcela bezplatně.

Pokud by elektrické spotřebiče byly likvidovány na skládkách nebo smetištích, mohly by z nich pronikat nebezpečné látky do odpadních vod, čímž by se tyto látky dostaly do potravního řetězce a následně ohrožovaly zdraví osob.





Importer to the UK:
VSM UK
Ravensbank House, Ravensbank Drive
North Moons Moat, Redditch. B98 9NA, United Kingdom

Manufacturer
VSM GROUP AB, **SVP Worldwide**
Soldattorpsgatan 3
SE-55474, Jonkoping, SWEDEN

SINGER®

ORIGINAL SINCE 1851.

4711862-90E · Český · © 2026 Singer Sourcing Limited LLC or its Affiliates. · All rights reserved